大公報
Ta-Kung-Pao
Hong Kong
督印人 費彝民
經中國人民郵電部登記為新聞紙類
廣東人民郵電管理局特准掛號認為新聞紙類
第二萬一千一百〇六號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港新甫街三四二號
電話總編：七七二三一
營業處電話：七六六九八〇
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊二號

日本社會黨總評某些幹部誣衊中國
中國代表團發表聲明駁斥
指出他們為保護美帝隱晦和平敵人
反誣中國操縱大會並歪曲中國關於核武器立場

【據新華社北京十三日電】出席第八屆禁止原子彈氫彈和防止核戰爭世界大會的中國代表團十二日下午乘飛機離開東京回國。日本各界著名人士安井郁、中島健藏、西園寺公一、畑中政春、三島一、西川景文、松岡洋子和……等百人到機場送行。

在候機室裏舉行記者招待會，就中國代表團秘書長趙安博在……以前，在候機室向日本朋友們散發了中國代表團的聲明（聲明另錄），並向日本禁止原子彈氫彈協議會理事長安井郁致了謝詞。世界大會主席、日本禁止原子彈氫彈協議會理事長安井郁致了謝詞。

安井郁說，中國代表團代表全體中國人民前來參加大會，並對大會的成功作出了巨大貢獻。對此我要表示衷心的感謝。安井表示，他確信在爭取和平與獨立的鬥爭中結成的日中兩國人民的友誼，今後將更加加強，日中兩國人民將更加緊密團結，朝着共同事業的勝利前進，這是任何力量都阻擋不住的。

中國代表團團長巴金也致了告別詞。巴金說：我們要回國了，但是我們的心將同你們留在一起。他在談到反動派對兩國間的來往製造的人為障礙後說，「沒有任何力量能夠破壞我們兩國人民的戰鬥友誼。我們向英勇的日本人民致衷心的敬意。」

【新華社北京十三日電】東京消息：出席第八屆禁止原子彈氫彈、阻止核戰爭世界大會的中國代表團秘書長趙安博十二日在東京機場候機室舉行的記者招待會上，代表中國代表團發表聲明，斥責日本社會黨和日本工會總評議會的一部分幹部誣衊中國代表團。聲明全文如下：

今天我們從「讀賣新聞」等報紙上看到社會黨一部分領導人對出席第八屆禁止原子彈氫彈和阻止核戰爭世界大會的中國代表團的態度進行了歪曲和惡毒攻擊。為了弄清真象，辨明是非，以有利於保衛和平和中日兩國人民友誼的共同事業，我代表中國代表團，鄭重聲明如下：

（一）關於所謂中國代表團要把自己的路線強加於大會的問題。大家知道，中國人民一貫堅決支持日本人民的正義鬥爭，對於禁止原子彈氫彈世界大會作出了自己的貢獻。美帝國主義是核戰爭的根源，是和平的敵人，是早已經為事實所證明的，也是過去禁止原子彈氫彈世界大會的文件所指明。這不是誰臆造出來的，也不是任何人所能掩蓋和抹煞的。這次大會又揭露了大量的新的事實證實了這個真理。

事實的真象是，以江田三郎為首的社會黨和日本工會總評議會的一小部分領導幹部始終企圖操縱這次大會，把他們一小部分人的方針強加於世界大會，說什麼要把「經過社會黨的努力而確定的日本禁止原子彈氫彈協議會的基本原則成為國際和平運動最高的重要指針」。（見七月二十九日的「社會新報」。）

他們的基本原則根本不指出和平的敵人是誰，混淆是非，模糊敵我界限，想使運動改變前進的方向。這是違反禁止原子彈氫彈世界大會的光榮傳統的。正因為這種基本原則不符合目前日本和國際形勢，不能夠體現日本人民和世界人民反對美帝國主義侵略戰爭政策，保衛和平的願望和利益，這一小部分人的主張遭到大會的拒絕和批駁乃是理所當然的。

（二）關於所謂「中國代表團的作法是在任何時候都不會成功的」，這種說法恰恰是社會黨和日本工會總評議會的這一小部分領導人的……，決不是中國和其他人，而……

[illegible]

太空雙鷹

左為蘇聯第三太空人尼古拉耶夫少校，右為蘇聯第四太空人波波維奇中校。（新華社莫斯科傳真圖片）

蘇聯雙飛船　同飛已一天
美官員先定後驚
火箭場氣氛憂鬱
首日認為落後無多翌日方知相去益遠

【法新社莫斯科十三日電】塔斯社報導，天空雙雄今天成功地繼續飛行，至此，「東方三號」已進入第三天的飛行，「東方四號」已進入第二天的飛行。

【法新社紐約十三日電】蘇聯在二十四小時內發射第二艘太空船，使美國對蘇聯最新成就的意見發生變化。過去兩天的報紙評論，反映了這一點。

當尼古拉耶夫少校進入軌道時，這裏感到驚訝，……但是到了昨天，……

[illegible]

英科學評論員稱
蘇美誰先登月球
盤口改為十比一
歐洲各報一致稱譽蘇聯遠在美先

【美聯社倫敦十三日電】英國專家們今天表示意見，認為蘇聯在一段很短的期間內，先後發射兩名太空人進入軌道的新成功，已使他們……

[illegible]

頭上·胸前·足脛
太空人遍身有電極
儀器小如火柴盒隨時紀錄反映

【路透社莫斯科十三日電】科學碩士巴耶夫斯基今天在「蘇維埃俄羅斯報」上寫道，紀錄脈搏和呼吸反應的一塊比火柴盒大小的儀器，是附在太空人尼古拉耶夫和波波維奇身上的無線電遙測裝置中的一件。

他說，安在太空人帽中的腦電極，也是用來記錄……

[illegible]

太空雙鷹胃口都好
解繫離座進行觀察
在規定時刻保持同地面及彼此間聯繫

【本報訊】塔斯社莫斯科十二日電：……

[illegible]

兩船距離據說漸遠

【法新社東京十三日電】據東京附近收聽站說……

[illegible]

美國三大電視網播太空雙鷹影片

[illegible]

本報即日起遷至新尼詩道三四二號新廈營業。各部門電話號碼如下：
總機：七七二三一　港聞課：七六二四四四　經濟課：七六三九六六　營業處：七六六九八〇
本報為新廈落成，明（十五）日增刊八版，連正張共計十一大張，仍售一毫。

青年舞蹈演員陳愛蓮

（新華社圖片）

縱橫談
青硬鵝人
卡納維拉爾的憂鬱

[illegible]

副刊新作明天見報
大公園

蔣朝野史　……
豪門濁浪　……
幽默短篇　……

小說林

唐宮遺事　……
時代曲　……
芳性主婦　……
湖州女　……
錦繡前程　……

[illegible]

榮獲瑞士天文台準確證書
愛玲瓏
男女庄表
鑽石真金字千變彩蛇面

ORANO

存貨日增開工率續減
日本所有工業普遍生產過剩
日報刊說經濟危機殆不可避免

【新華社北京十二日電】東京消息：「日本新聞」周刊最近說：「日本經濟將不可避免地走上一條通向危機的道路，雖然還說不出它可能是甚麼形式的。」

周刊說：「所有的人都已看清楚市場和生產能力之間日益加深的矛盾和生產過剩的趨勢。」

周刊說：存貨有了驚人的增加。在去年八月到今年五月期間，存貨指數從二一四·○增加到二七七·八（以一九五九年為一〇〇）。對生產的膨脹形上升起了很大作用的鋼鐵和機械工業在四月間分別開始減少開工率百分之六·三和百分之三·三。新的鋼鐵產量在去年十月達到了最高峰七百三十一萬七千平方米之後，今年三月減少到了五百四十五萬五千五百平方米。反映設備投資狀況的私營公司的機器訂貨也開始下降了。五月份，須補訂貨一共只有三百五十九億日元，不到去年同一個月份的一半。包括鋼鐵、紡織、造紙、紙漿、化學和機械工業在內的幾乎所有工業部門都受到了生產過剩的影響。

周刊說：國外市場情況對日本經濟也並不有利。雖然日本政府加強了出口運動和削減了進口，貿易指數和國際收支狀況有些改善，但是這種改善是非常不穩的。日本國際收支付只是在美國給了大量貸款之後才出現了順差。

這家周刊說，日本資本家和政府的投資人對國際收支狀況和貿易的未來的趨向的看法並不樂觀。第一，日本的出口不景氣。第二，由於過度的投資，擴大了的生產能力增加了進口；第三，日本商品在國際市場上的競爭越來越困難。日本的輸出在美國、東南亞、澳洲和非洲等地區面臨着激烈的競爭，以及日本貨幣的不穩定，日本的經濟面臨着嚴重的困難。

週刊最後說：「日本政府採取了各種防止生產過剩的措施，包括縮減開工率和設備投資以及增加政府和銀行對企業的貸款。但是這些措施不僅不能消除生產能力和有限市場之間的矛盾，反而只會使這種矛盾加劇。」經濟專家們一致認為，目前日本經濟的衰退將是一個很長的時期。」

千圓偽鈔能亂真
日本決另發新鈔

【新華社東京十三日電】日本千圓面額的偽鈔，因為偽造得很像，迫使大藏省不得不另製一種較難偽造的新鈔票。

大藏省今天宣佈，該省將從美國和西德輸入二十一部特種印刷機，印製設計更複雜和新顏色的新鈔票，於明年發行。

銀行在最近數月內收到一百四十一張千圓面額的偽鈔票，其製作的精巧，只有專家才能辨別其真偽。

魏德邁抨擊美政策
美正失去歐洲遠東
主張視各國反共實績給予「美援」

【美聯社巴爾的摩十二日電】已退休的美軍將領魏德邁將軍今天說：「據我的判斷，我們正在逐漸失去遠東」。他說：「在我們目前對付共產主義問題的辦法下，我們不但逐漸失去我們在中歐的，而且也失去在西歐的領導地位。我們對豫將是不夠強硬的。」

今天魏德邁談到援外問題時，他又說：「以我個人的作法來說，我將停止給予各國的一切軍事與經濟的援助，我將邀請他們來，把他們的問題告訴我，並向我確實表示他們怎樣阻止共產主義散佈的辦法。如果我得不到實在的諾擔，證明他們有那種能力……協助我們制止共產主義的決心，我就一塊錢也不給他們。」

萊迪嘉蘭回影城
兩子女歸己撫育

【美聯社荷里活十二日電】女星萊迪·嘉蘭今天由倫敦坐飛機抵此，她決定在此，她希望在保管兩個孩子上不再和丈夫發生爭執。嘉蘭及其夫婿薛•魯夫特結婚十一年後，於今年四月分居。嘉蘭今天偕同兩個孩子抵此，他們是九歲的羅納和七歲的約伊。

陳嘉庚逝世一周年
粵閩歸僑集會紀念
熱烈讚揚陳嘉庚愛國愛鄉精神
廈門各界近千人祭掃陳嘉庚墓

【中國新聞社廈門十三日電】八月十二日，廈門各界在集美紀念陳嘉庚逝世一周年。

上午八時半，廈門、同安各地代表、歸僑僑眷、集美學校師生和陳嘉庚生前好友及親屬等近千人前來祭墓。廈門市市長李文陵、省僑聯副主席郭瑞人、郭懺、系國僑聯副秘書長張楚琨等分別向陳老墓敬獻花圈。然後大家繞墓一周。

下午三時，廈門各界二百多代表又在新落成的「歸來堂」舉行周年紀念會。會堂佈置得莊嚴肅穆，正中擺着陳嘉庚的大幅遺像，石階前的石階上，放滿花圈和多青樹。

【中國新聞社北京十二日電】福建、廣東、廣西和上海市歸國華僑，分別舉行集會，紀念愛國僑領老人陳嘉庚逝世一周年。

福建省暨福州市歸國華僑聯合會十一日舉行座談會。參加座談會的有在福州的省、市僑聯委員和歸僑、僑眷及歸僑學生代表八十多人。福建省僑聯副主席、福州市僑聯主席林珠光主持會議。他說：陳嘉庚先生是華僑的著名領袖，我們要永遠紀念他熱愛祖國、熱愛家鄉的崇高志向，為祖國的繁榮富強作出積極貢獻。林珠光熱烈讚揚陳老先生熱愛祖國、熱心家鄉教育事業始終不渝的精神。他說：幾十年來，陳老先生在集美、廈門創辦的各種類型的學校，為祖國培養了大量優秀人才，真正是桃李滿天下。他說：陳先生晚年，不僅在他經濟繁盛時期做熱心的捐贈，即使在經濟困難時期也堅持辦學，這種精神是值得我們學習的。

在會上發言的還有福建省僑委副主任委員、福州市僑聯副主席、僑眷代表等。大家一致表示要學習陳嘉庚先生的愛國愛鄉精神。

【路透社倫敦十三日電】廣州市歸國華僑聯合會在座談會上主席方君壯，他說：陳嘉庚先生逝世一周年，我們紀念他，是要學習他的愛國精神。

此外上海、廣西南寧、廣東江門等地的歸僑組織也都舉行了座談會，追念陳嘉庚先生。

英如入共同市場
澳洲將加強輸日

【路透社倫敦十三日電】「每日電訊報」今天報道，澳洲某些有影響的人士，鑑於歐洲共同市場威脅澳洲的貿易，日益要求加強和日本的正式貿易關係。

該報駐悉尼記者說：一般人們認為，由於兩國間的來往和業務日多，共同市場談判一旦出現最糟的局面，日本很可能取代英國的位置，成為澳洲貨的市場。

豪華酒店開幕　蘇加諾親剪綵

八月五日，蘇加諾總統手持金剪剪綵，印尼第一家設備豪華的酒店（雅加達）開幕剪綵。一個年輕姑娘穿了蘇門答臘的傳統服裝站在一旁。酒店高十四層，它被認為是亞洲設備最好的酒店之一。（美聯社）

人物專訪

馬連良南北演出忙
藝術生涯將編專書
新任京戲劇校長準備出版劇本選集

一天午後，記者和著名京劇表演藝術家馬連良先生，在他的客廳裏，作了一席長談。

馬連良今年六十二歲了，身體很健壯，一見面，他就將講起他最近的旅行演出。他說，他所率領的北京京劇團不久前剛從天津演出，最近又分成兩路到哈爾濱、張家口等地去了。他自己原擬八月初動身，因須參加梅蘭芳逝世一周年紀念演出才留下來。他還說，今秋還將南行，與闊別數載的上海觀眾見面。

劇團長四人俱是名角

這位北京京劇團團長向記者介紹了這個劇團。他說，著名演員譚富英、張君秋、裘盛戎、趙燕俠是這個團的副團長，與他合作了五十年之久的名丑馬富祿、著名老旦李多奎，都是劇團的成員。由於角色整齊，近年來整理演出了不少精采的古戲。最近，他又重排了一齣「大紅袍」（原名「五彩輿」），不久即可搬上舞台。此外，他還準備排一齣新戲「阮籍擂殿」，劇本已經編寫完成，只等排練。

馬連良不久前擔任了北京市戲曲學校校長新職。他很關心學校的工作。他說，「戲校」已經成立十年，目前設京劇、評劇和河北梆子三科，有學生四百多人。京劇界享有盛名的演員王少樓、李盛藻、蘇連漢等，都在戲校任教。馬連良自己也收了京劇科四年級的一個十四歲的孩子為徒。

收梅葆玥為義女

談起收徒，老人津津樂道。他指着站在旁邊的一位中年人說，這是他昨晚新收的一個徒弟，是陝山京劇團的主要演員李伯華。他還拿出一本花名冊給記者看，南至湖南、四川，西到陝西、青海，北邊吉林、內蒙古，都有他的學生，共約三、四十名。其中還有四個女生，在北京，除曾扮演「楊門女將」中寇準一角的青年演員馮志孝已被公認為馬派的後起之秀外，張君秋的兒子張學津也是他的入室弟子。梅蘭芳的女兒梅葆玥，拜他為義父，也在跟他學戲。馬連良說，這是梅先生生前囑托過的，一定要好好地教她。除本行的人外，還有一些業餘的馬派藝術愛好者正式拜他為師。

這位表演藝術家對學生愛護備至，每天都抽出時間給他們說戲，在他的案頭，放着一張「四代寃淚」的戲裝照，那是老年的馬連良和他的三個徒弟：中年的馬長禮、青年的張學津和年僅十五歲的少年張克讓。從這張照片，也可以看見這位老人欣慰的心情。

計劃選輯十個劇本

馬連良津津有味地談起準備出版劇本選集的事。他說，這個選集計劃選輯十個劇本，現在已整本整理好「借東風」、「甘露寺」、「趙氏孤兒」、「串龍珠」、「十老安劉」等五齣戲。包括唱詞、鑼鼓、舞台的簡單提示、角色的扮相、服裝和主要唱腔，共約四十萬字。還將整理「清風亭」、「春秋筆」、「大紅袍」、「十道本」、「胭脂寶褶」等五個劇本。據他的秘書透露，這位馬派藝術創始人幾十年的藝術生活，也將編寫成書。

最後，記者獲得知他近兩年灌了不少唱片和錄音，如與霸長華合作的「審頭刺湯」、與張君秋合作的「打姪上墳」、與李多奎合作的「雪盃圓」等，都是不可多得的佳作。

馬連良還是北京市政協委員和市文聯理事。【中國新聞社北京十三日電】

周末東京海灘　泳客如插蠟燭

東京市民每逢周末，都紛紛湧到東京附近的海灘去游泳，因此使海灘擠得好像插滿了蠟燭一樣。上圖為東京附近海灘的情景，泳客多得幾乎沒有地方了。（美聯社圖片）

白金漢宮有紛爭
馬房車房工人不滿管工過嚴
辭職者近半政府要調查此事

【路透社倫敦十三日電】白金漢宮的馬房和車房的工作條件大衷不滿，又有十八人辭職。英女皇的御廄所在白金漢宮的工作人員約五十多人，已有十八人辭職，放棄免費食宿和養老金的權利，原因是那裏的工作條件太差。

工會和宮中官員對這次的勞資糾紛都不肯表示意見。但是據一位可靠的人士說，工人認為自從去年一位前陸軍軍官出任御廄馬房主任以來，軍事式的紀律和繁瑣的禮節使他們的工作太多了，賠償又太低了。

工作人員又不滿意作息時間的新安排，因為他們在白金漢宮的工作已受到妨礙，他們在外邊兼職每週可以多賺八鎊十一英鎊。

可靠人士說，「這管得太嚴了，大家都感到不愉快。」

工會職員是不許進白金漢宮的馬房、車房去調查勞工問題的。今天記者找來了到他們的意見。

老撾內閣決議
承認朝匈等國
並決議參加萬隆國際會議等

【法新社萬象十三日電】老撾將承認北朝鮮、匈牙利、保加利亞和印度尼西亞。這是老撾內閣今天上午開會時作出的決定。今天的會議是由首相富馬親王主持的。內閣今天上午又決定，老撾將參加一些國際會議，包括這項決定將要由國王瓦達那的主持的東南亞國家會議，同時也召開在今天的會議中，內閣並研究了如何實行日內瓦的關於老撾的協議。這個問題，下次會議將繼續討論。

此外上海、廣西南寧、廣東江門等地的歸僑組織也都舉行了座談會，追念陳嘉庚先生的逝世一周年。

廣州水果大量上市
上市量較七月份增一倍

【新華社廣州十三日電】在廣州大街小巷的水果攤上，擺滿着綠色的香蕉、紫紅的荔枝、肥碩的西瓜、鮮嫩的番石榴，供人們選購。近來廣州市每天上市的水果比七月底增加一倍，品種增加到十多種，都比去年同期多。

夏天是廣東水果盛產的季節。這些天，珠江三角洲和廣州郊區的農民，紛紛把收穫的水果運往廣州。廣州的市場每天上市的水果，除了本地產的之外，還有從江西、湖南、河北等地運來的。

不屬的香蕉也陸續運入廣州，收購的香蕉除了供應廣州以外，還銷往湖南、河北等地。

嘉興產家兔供應到廣州

【新華社廣州十三日電】北國主要產兔地區的浙江省嘉興縣，今年到七月底止已經運出家兔兩萬二千多隻。

日海員單人孤舟橫渡太平洋成功

【法新社舊金山十二日電】一個二十三歲的日本海員堀江謙一，獨自駕駛一隻六公尺長的帆船橫渡太平洋，今天駛抵舊金山灣。

堀江是五月十二日離開日本西宮港的。當時人們擔心，三個月的單獨航行是否能安全渡過大洋。日本當局認為他從事這種危險的航行，曾拒絕給他一個護照。

湖北各地喜雨
旱象及時解除

【新華社武漢十三日電】這幾天，湖北大部分地區降雨量都在二十到五十毫米左右，除個別縣外，大部分地區的旱象已及時解除。

這場雨下的非常及時，對水稻和旱作物都有很大好處。前一段，全省約有一千二百萬畝左右的田地遭受不同程度的旱象，約五百萬畝，現在旱象已基本解除。各地早稻也有所收穫。目前只有漢江灣等少數地區仍旱，各人民公社和生產隊正在大力抗旱。

新加坡

新加坡十二日電：新加坡今年上半年內共發生勞工糾紛四十一宗，比去年同期增加六宗，涉及人數……

泰國

泰國今年頭六個月內，共發生勞資糾紛……

馬來亞

馬來亞……

巨人腳印轟傳南洋
秘密揭穿原來如此

大公科學
奔月里程卅八萬公里
飛奔月球的方法和難關
蘇聯科學家計劃中的奔月嘗試，一種比較實際的方法是「地球軌道匯合法」，就是分別發射兩個或三個宇宙飛船進入繞地軌道，匯合之後再行奔月。

月球距地球三十八萬公里，要飛往月球，不外乎三種方法。第一種是直接到達法，就是用一支推力極為強大的多級火箭，把月球飛船直接從地面發射，到達月球。第二種方法是先發射兩個宇宙飛船進入地球軌道，並在軌道上匯合，叫做「地球軌道匯合法」。第三種方法是兩個宇宙飛船分別先後飛向月球，在月球軌道上匯合，然後再登陸月球，叫做「月球軌道匯合法」，最後由月球軌道回到地球。

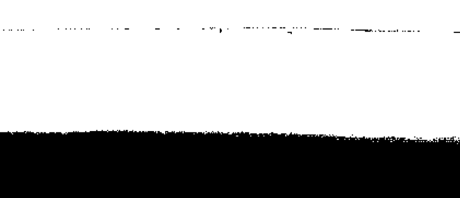
三種奔月方法比較

第一種方法簡單，但需要推力異常大的火箭，才能使宇宙飛船的速度達到每秒十一公里以上。這種火箭要具有五百噸以上的推力，目前還沒有造成。

……

無人飛船登月球探路

……



感染原子能輻射病

開始侵入器官中放射性物質濃度最高，後轉移到骨髓，並在裏面長久穩固積存。

記者手記

原子輻射病（或稱放射病）是指人體被放射線所損害而產生的病變。疾病的沉重程度是和所吸收的放射能的多少相適應的。放射病的發生可由外來放射性物質進入人體內而引起。不論天然放射性物質（如鐳），或人工製造的具有各種不同光譜的放射線（如各種放射性同位素），進入人體內皆能引起原子輻射病，其基本上是α及β射線。

每種放射線均有其自己的物理特性，但是各種射線都具有一種共同的基本特性，那就是使介質發生電離。結果使組織的生命活動和新陳代謝過程發生變化，使蛋白質發生變性。由於蛋白質結構的改變，轉而使受到損害，從而使細胞生命活動的基本過程遭到破壞。各種組織對放射線的作用具有不同的敏感性，年輕組織以及將發展到有絲分裂的細胞特別容易受到損害。

放射性物質可以經過呼吸道（隨着含有放射性物質的灰塵或霧氣）、消化道及創傷的表皮進入體內，從侵入的部位吸收進體內的放射性物質隨着血液周流全身，同時部份地自體內排出，隨糞便排出的最多，尿中也排出一些，在血液中循環的放射性物質最後便存留在器官中。開始時侵入的器官（肺、胃腸道）、排泄的器官（腸管、腎臟）和其他實質臟器（如肝、脾、淋巴器官、骨骼等）中放射性物質的濃度最高。以後，大部分放射性物質便轉移到骨髓，並在裏面長久而穩固地積存下來。

放射病的發病機制，必須自放射能之吸收開始，探尋疾病發展至全部過程的各個階段。我們知道當放射能與機體之最初階段並無任何疼痛或悶熱感覺，由此很容易造成對損害之危險性估計不足。繼續遭受穿透性放射作用時，經過若干時間後，於損害部位方才出現明顯的變化，吸收能量愈大，潛伏期愈短。因此，具有特殊的潛伏期的，所以放射病成為非常危險的疾病，也往往給人造成一種錯誤的概念，即認為受害者所受的損害並不嚴重，也就不足以引起警惕的重視而採取及時的應有的措施。

一次大量的放射線作用或多量放射物的作用，可以引起急性放射病；小量長期而反覆作用所引起的爲慢性放射病。（上）

何陽

你知道嗎？

爲何有人的腳會易抽筋？

有些人的腳會常會發生抽筋，主要的原因有三方面：就是疲勞、受寒、和突然的劇烈動作。

肌肉的過度疲勞，過度肌肉會劇烈收縮，就是因肌肉突然強烈而發生抽搐的收縮。譬如在冷水游泳，腳受了冷，肌肉就會發生抽筋。肌肉在運動前準備運動做得不夠，剛開始運動，和劇烈運動時，也會發生抽筋。因此，疲勞時，應注意休息；運動之前，要充分做好準備運動；運動不要過量，感覺疲勞就應有適當的休息。（向陽）

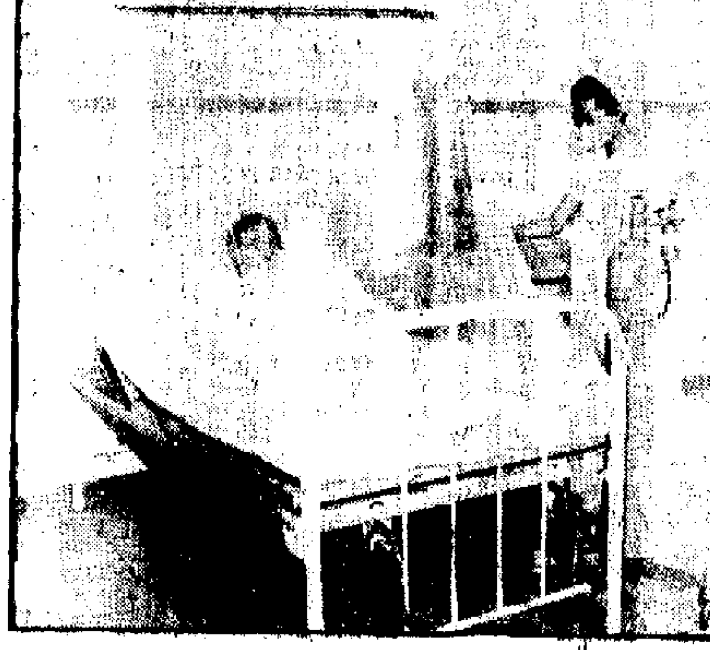
氧氣吸入療法

氧是空氣中所含有的氣體之一（空氣中含氧百分之二〇．九六），是維持生命必需的重要物質之一。在人類，短時間缺氧，就會造成缺氧症。我們日常生活中自然很少考慮到氧的缺乏，但是在危急的病人，缺氧的可能便多了。缺氧是指腦細胞組織內血液缺氧，是維持腦細胞正常功能的氧不能供給而減少，以致體內各器官的氧分不足，高度的缺氧使蛋白質分解增強，同時使機體內的物質代謝受到破壞，所以是瀕危的病人常發生缺氧的病症。在現代治療上佔極重要的地位，應用氧氣治療病人的情況，是給生命不足，氧與其他藥物一樣，用之得當，往往能挽救垂危病人的生命。或手術過程中間時有缺氧的可能，缺氧是指腦細胞，適當的吸氧方式，才能收到良好的效果。現將常用的氧氣吸入法介紹如下：

一、氧氣帳：就是將氧氣導入的氧氣帳內，經過橡皮管引導到帳內，適用於小兒，病人的頭部或全身置於帳內。可分三種：（甲）全身性的，多用於小兒；（乙）局部性的，只把頭、頸、上半身放入帳內，適用於成人；（丙）只是頭部在帳內，局部帳帳。以上各種方式實際上均有透明的帳帳，以便觀察病人的表情，帳內氣體的溫度和濕度有各種調節器來調節的，有自動吸氣裝置，熱蒸氣裝置及機械致冷裝置等。

二、鼻管吸入法：用一根細而軟的橡皮管，直徑不能粗過十一至十二號，一端的三分之一小孔多個，同時在導管上塗上潤滑劑，使其插入鼻孔，經過咽喉部，在適當部位（可經鼻管）固定，另一端...

氧氣帳



三、面罩吸入法：操作比較簡便，其方法有三種：（一）覆蓋全面部；（二）只覆蓋鼻部；（三）口及鼻部覆蓋。常用的是後二種。

氧氣吸入療法的臨床使用：

（一）呼吸道疾患：由於肺泡呼吸面積減小，如肺內積聚物（喉頭水腫、或肺膿腫及異物阻塞）和肺實質性病變，都需要高濃度的氧去消除呼吸困難及紫紺等現象，特別是小兒的肺炎、新生兒的窒息等，最好置於氧氣帳內，因氧氣治療可提高血內氧化程度，使呼吸中樞功能恢復。

（二）中毒：藥物中毒（如砷、巴比妥類、嗎啡、麻醉劑）、化學品中毒（如氰化物等）、新陳代謝產物中毒（如糖尿病的酸中毒、尿毒症）和窒息等，都常需用氧氣吸入療法。

（三）血液疾病：氧的運輸發生障礙，如嚴重貧血、血色異常的急性中毒等，需要使用氧氣療法。

（四）其他外科疾患：搶救休克（外傷性、灼傷性、失血性）、氣性壞疽、腹膜炎等外科急症的病人，極需要氧；在腸梗阻的病人，氧吸入能使腸道的氣體通過腸壁經血液入肺泡而排出體外，可使膨脹的腸道的氣體也從而排出，減輕了腸壁的壓力，而減輕腹脹的症狀。

手術時吸氧，或與二氧化碳混合使用，有興奮生命中樞及增強麻醉藥的排除，減低術後的緊張度，又可增進呼吸量及加速體內二氧化碳的排除，減低術後噁心、嘔吐，手術後吸氧，可預防合併症，降低手術後肺炎等併發病。

小容

巴比通的藥性

抑制神經與奮各類不同

巴比通（Barbitalum），瑪寶漏，麥當服用了致於死地，為什麼說藥物道個厲害呢？

安眠藥，人們通稱的都叫巴比通。而其實安眠藥的種類是很多的，而巴比通則是近代用途最廣、用量最多的一種。在臨床上，它對食物一個重要的角色。藥理學的實驗告訴我們，長久的缺乏睡眠比缺乏食物更易於引起死亡，而生理學也有證明的證據。睡眠是保護神經細胞避免消耗和使其恢復的過程。因此之故，醫生在很多種情況下都須要應用它。而巴比通只是一個統稱的名字，其實屬於其範圍內的，在市面上所見到的也不下十數種，至於有各科學家們研究發展和作過藥理實驗的，就有一千種以上之多。而這類藥物，又因其分子中的取代基因不同，並且依據其作用的強度與毒性，一般又可分為三大類：如果其作用只是可維持睡眠狀態三小時以下者，則屬於短時作用者，有戊基巴比通（Pentobarbital，或Seconal）；若其作用在三—六小時者則屬於中間的有安密通（Amytal）等；至於長時間作用的則有巴比通與苯巴比通（Phenobarbital）等。

各類巴比通的作用，雖然是中樞的抑制，而呼吸中樞卻是巴比通類藥物最終致死的主要原因，因此在巴比通致命時，若不進行急救，此外長期間服用此類藥物時，可使機體產生習慣性，此時則要加大劑量才能生效。

醫藥

第廿七期 逢星期二出版 本報醫藥附刊

牙齒齲蝕的原因

齲齒，是人類廣泛罹患的一種疾病。大多數人的口腔裏都可以發現一個或若干個有硬組織缺損的牙齒，而且出現大小不等的空洞，這就是「齲齒」了。

牙齒最表面的一層是釉質，又名琺瑯質，琺瑯質是人體最堅硬的組織，它的主要成份，是由無機物質（主要是磷酸鈣和碳酸鈣）所組成。僅有百分之三是有機物質。由於釉質中有機成份極少，所以常細菌侵蝕牙齒而發生脫鈣過程時，釉質不能維持其原有形態，而逐漸剝落，這時即開始形成一邊緣粗糙的齲洞。齲洞在釉質中範圍尚小，及至侵蝕到牙的本質時（牙本質是牙齒的第二層組織，有機成份佔百分之廿五，它的硬度僅次於牙釉質），由於牙本質是由礦物質和微細管所組成，細管通達牙髓，因牙本質不及釉質緻密，故齲洞擴大較快，而成為牙齒齲蝕的齲洞。

齲齒發生的原因，由於各個牙齒內感受性不同，我們可見：牙齒齲蝕較多，而下顎前切牙齲齒較小。而且齲齒發生有一定的好發部位，深的窩溝、鄰面接觸不良，或鄰面磨損以及牙位排列不正常及牙齒互相重疊等，都是最易發生齲齒的地方。由於食物中的醣類（碳水化合物）滯留在牙齒的窩或滯處，受細菌（主要是乳酸桿菌）的作用而成酸，酸能使人體最硬的組織——釉質——溶解而成齲洞。這是說明了牙齒的形態結構、位置不正常和口腔不潔與齲齒發病有密切的關係。

爲什麼有些人牙齒排位不正常，口腔不潔的，而沒有發現一些齲齒呢？這與發育及鈣化情形有很大關係。鈣化不良的牙齒，不但容易齲蝕，且齲齒進行的速度較快，範圍也較廣闊。因此，牙齒在鈣化期間（牙齒鈣化始期，在胎生四個月開始），必須保持身體健康，飲食要特別注意，應多攝取含有礦物質如鈣、磷的食物。飲食中維生素與齲齒發病也有關係，如飲水中含有百萬分之一氟化物的的增強牙齒的抗齲力。

總之，能生長一個鈣化良好的、位置正常的牙齒，是防齲的最好方法。所以在婦女妊娠期、哺乳期，以及嬰兒時期，應要注意身體健康，注意營養和飲食衛生，並經常保持清潔和牙齒保持清潔，這樣才可以防止齲齒的發生。

憲華

皮膚結核

楊多

局部性與血源播散性

結核桿菌侵犯皮膚的來源有二：（一）局部性的——由於皮膚被損後受外界結核桿菌侵入引起，或由附近組織患結核病後蔓延引起，此類所患者為局限性的皮膚結核，病變數目較少，範圍較小，因病變的表現及發展不同，又分為原發性結核綜合徵，疣狀皮膚結核，潰瘍性皮膚結核及尋常狼瘡等。（二）血源播散性的——身體某部結核病灶的結核桿菌進入血液中，順着血流至皮膚部停留而引起皮膚結核，病變的數目較多。因病變的表現不同又分為急性粟粒性皮膚結核、丘疹壞死性皮膚結核及硬紅斑等。

上述皮膚結核的分類很多，症狀各有不同，亦非一般人能予辨識，須由專科醫生始能確定診斷。

皮膚結核的治療原則和其他結核病的治療原則是一致的，此外可根據症狀的不同而給予不同的外用藥物，或進行必要的外科手術治療。

診餘怪趣錄

丈夫絕育 妻子有喜

前月某日，某醫院來了一個中年紳士，陪太太居然有喜了而去問醫生質問，某醫生在該院做了輸精管結紮手術已經兩年的男子，他的太太居然有喜，醫生很是難解。

……（以下文字模糊不清）

處理病邪 侵入肝臟腸胃

鍾庸

中醫所說的「病」，是從外來的，本是自內在而生，所謂「六淫」，就是外感……

（文字模糊不清）

小兒麻痺症患者增多

今冬將開展預防運動

醫務總監說目前尚無流行趨勢 與病人接觸者口服苗疫可免疫

【本報訊】港府新聞處消息：本港發現的小兒麻痺症數目，每年多寡不一，但在本年首七個月內，醫務處所報告的小兒麻痺症的呈報事件，係自一九五八年開季以來最多者。

醫務總監稱：現時小兒麻痺症並無發展成爲流行病的趨勢，所有發現的小兒麻痺病者接觸的人士，經給以口服苗疫，使他們免疫，同時醫務處已採取措施，以實現的情況。

本年第二季內，小兒麻痺症共一三九宗，致命者十八人，上一季內爲十六宗，死亡者一人。百分之九十五係五歲以下的兒童，今年第二季患小兒麻痺症之病人，百分之九十五係五歲以下的兒童。

醫務處已計劃在今年冬季及明年春季，爲五歲及五歲以下的兒童舉行大規模預防小兒麻痺症運動，係在最低感染時期內，自然及有害性的病毒活動力減低的時期。

雙方願意和解

王澤流案撤銷

證人爆出爭產內幕

【本報訊】市政局民選議員王澤流，被控毆打、恐嚇其親弟一案，此案在北九龍裁判司署審訊，證人供稱起案原因爲爭產……法官聆聽雙方律師陳詞後，表示此案乃家庭糾紛，雙方可和解，並將案撤銷。

青年闖進女監窺視

被發覺難解釋簽保二百

【本報訊】一名青年在本月五日凌晨時分，闖進荔枝角女監獄，被獄吏發覺拘捕，被告因無法解釋理由，昨在北九龍裁判署被判簽保二百元，守行爲一年。

啟德機場來往旅客

與上季比較增半倍

【本報訊】港府新聞處消息：民航處處長稱，本年第二季內，經啟德機場來往的旅客總數爲一六五、一八六名，較上季增加半倍。

工人水運會加緊籌備中

紡織染工會下旬比賽

【本報訊】一九六二年工人水運會的籌備工作已在緊張進行中，報名表格已分發到各工會，今年水運會設男女子各項比賽，分別爲自由式、蛙式、背泳等。

住宅開設豪華賭檔

招引摩登男女聚賭

拘獲十七人分別判罰款

【本報訊】警方昨日在某住宅內破獲一豪華賭檔，拘獲男女十七人，昨在裁判署分別判罰款。

培英校友會 十七迎新校友

麥北鄰張林 啟事

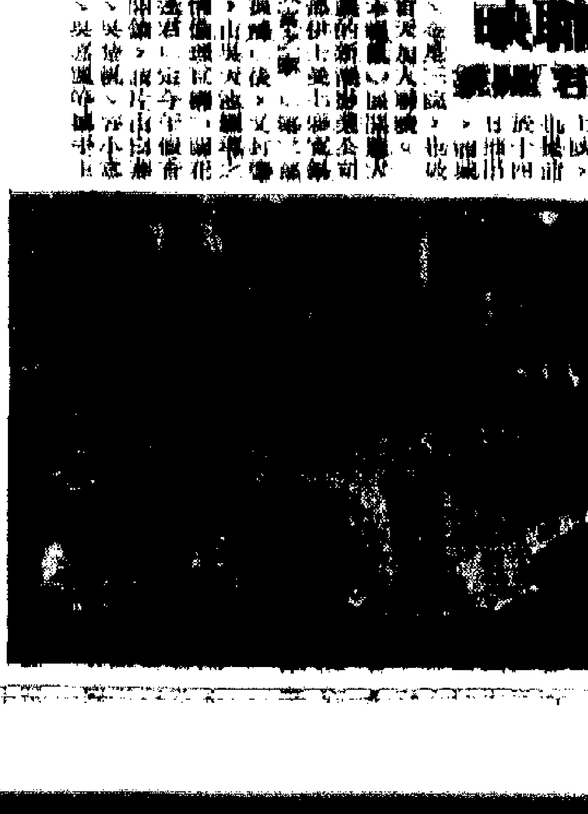
風味濃郁的民間舞蹈

華南將舉辦「歌舞劇藝大匯演」

「采茶舞」

武俠片「神鵰俠侶」 八家影院今聯映

翻譯林黛著武俠名片



新聞 連續 精彩 快閱

有人提前一站登車免擁擠
巴士總站趕人落車 搭客申訴不被接受
交通委會支持公司叫人落車排隊辦法

「本報訊」據港府新聞處消息：公共交通顧問委員會主席綿勤遜在其最近的工作報告中，論及巴士或電車搭客於抵達終站時，須落車的責任問題。

綿勤遜指出：「搭客因巴士客滿而不能登車時，往往乘搭向相反方向行駛的巴士，以便到總站時不下車而乘原車經原路線前往目的地，巴士及電車公司曾接到搭客申訴，關他們於抵達終站時被着令下車再行排隊上車等語。九龍巴士公司爲履行該公司此種措施，係根據一九六一年道路交通（公共巴士及公共汽車）細則第二十三號細則第二段丙項規定所授的權力而行的。電車條例第五十三節丙項亦有類似的規定。

「委員會對於搭客在終站之前上車或步行至終站之前一站，爲「一毫子車」以避免排隊而取得座位之習慣，不願加以鼓勵，委員會對各公司所採取的辦法，表示同意。」

該委員會現已接獲巴士公司職工的兩職工會的申訴，關於實施「企立搭客」的法規，以及巴士站候車搭客借故生端的態度，使他們惹人惡感。如他們獲政府所迫而他們懇求而許可「企立搭客」超過法定數目，即除了他們本人之見解外，對於「企立搭客」的最高限額，並無標準。

綿勤遜稱，該委員會與兩巴士公司討論此事後，第一步驟似係需將法律修改，規定「企立搭客」最高限額，而此限額爲巴士公司及警察方面感覺最適合安全的。

並謂：該會最近以從事草擬修訂法律工作爲其急務。

該委員會現獲到建議，謂去年十月間本港報社及扶輪社曾發起「禮讓運動」，本港現應再度舉行類似的運動等語。該運動的目的，係在乎改善巴士及電車車上職員與民衆的關係。

綿勤遜稱：該運動係在該會成立前舉行，故該會無法估計當時該運動的價值。

大漢追債亮出尖刀 咖啡檔主被斬倒地
吳淞街昨晚血案疑兇逃逸無蹤

「本報訊」昨晚九時許，油麻地官涌吳淞街一九七號旁的橫巷口「陳記」咖啡大牌檔內發生血案，檔主被人連斬數刀，手腳均受了傷。兇手逃去無蹤。

傷者名陳偉，四十二歲，是上址「陳記」咖啡檔的檔主。他說在柯士甸道五十×號柯口擺過補鞋檔，後結束擺檔生涯，還到吳淞街經營咖啡檔。據說，自搞開了咖啡檔後，便常見一名男子到檔口「追債」，該男子姓江，據說有某種嗜好，以前與傷者同夥，有過一段瓜葛。江最近的生活並不得意，人窮愚蠢，能得傷者前曾欠落他一百八十元「伙食數」，因之不時前去大牌檔追討。

傷者覺見對方來勢洶洶，也不敢「托手睜」，每次必給十元、八塊以打發他走。但江某伸手日頻，傷者深感難於應付，便與其訂明一次過給江某六十元，並由他立下字據，保證再不會來騷擾。

不料事過數日，有一男子在大牌檔前出現，且身懷尖刀一把，不時抽出在手中把玩，以示恐嚇；有次更揚刀石一劈，故意在傷者之前磨刀霍霍，此情此景令人怵目驚心。昨晚九時許，有人又去找傷者，重提「舊債」，傷者以其出爾反爾，大罵其「冇口齒」。兩人引起口角，旋見一大漢自懷中抽出尖刀，傷者即中刀倒地，鮮血淋漓。兇手行兇後迅即竄入上海街逃去。事發後大牌檔一陣混亂，傷者被送院救治。

「再折長亭柳」

名歌唱家何仙（左）和曾胡素（右）昨晚大會堂化妝演唱一曲「再折長亭柳」。（尚有圖片刊五版）本報攝

上月熱且旱 樹苗損失大

「本報訊」港府新聞處消息：據農林漁業管理處處長張寶斡昨日稱：本港七月份天氣亢旱而酷熱，使本港植林區新種的樹苗，損失甚大，但大部分樹苗，在九年中仍然生長。又稱：七月底，許多地方之山火被焚，通常係由於在田野遊樂者焚燒物所引起，此種情形在七月間是屬罕見的。

住宅遭賊竊 損失千餘元

「本報訊」尖沙咀梳利士巴利道×號二樓，昨午十一時左右發現被賊光顧，損失現款約一百元；金飾二兩，價值五百六十元；金鏈二條，值五百六十元；另金戒指一只，值八十五元。

天星小輪 下月派中期息

「本報訊」天星小輪有限公司宣佈：定九月十一日開始，派發本年度中期息，每股派七角五分。該項派息數額，與一九六一年度每股中期息數額相同。

該公司將由本（八）月廿八日起至九月十日止，暫停辦理股份交易登記。

與夫口角 少婦輕生

「本報訊」昨晚九時半，石硤尾（）座四〇×號，有少婦與夫口角後服毒自殺，送院救治。

煙與酒比鄰而居 查私員破獲煙窟
九龍山邊涌穴專製鴉片 緝私員入內已空無一人

「本報訊」港府新聞處消息：緝私員於六月某日，在九龍各山邊進行搜查巡邏工作，在搜獲非法釀酒的同時，破獲一小型製鴉片煙窟。

該製鴉片煙窟位於山邊一個洞穴內，當時有三個四加侖之罐在製備中，正在煮製的煙膏，被搜查之後，共有十二兩。洞內係空無一人者。

三樣鴉片在港口停泊的船內，當時緝私員又曾搜查九十八艘船隻，他們離港他往，但同時緝私員有數宗者。

港府新聞處答本報記者 考車牌增加中期試
場地覓到即行實施

「本報訊」最近港府交通當局宣佈了一項考車牌的新辦法，即增加中期試，以專考打火、泊位、退後、轉彎及掌握車輛的技術，此項考牌新辦法現正由有關方面密鑼緊鼓籌備中，預料在短期內將會正式宣佈施行。

本報記者就有關考車牌新辦法的問題詢問了港府新聞處，據答稱：交通當局正在接觸適合的試場地點，以推行新考牌的中期試，一俟決定了試場地點，新辦法便可實行。屆時，當局將會正式發表一項公報，正式宣佈新辦法實施的日期。

新聞處發言人又說：關於中期試試場的地點問題，當局屬意在香港及九龍分別覓得地方，分港九兩區進行。

新辦法實施後的考車牌試，將分三部分進行，即㊀筆試，㊁在特別考車地方舉行駕駛試（中期試），㊂在馬路駕駛試（馬路試）。申請考牌者須循序參加三項考試，須筆試及格後才准參加中期試；中期試及格後才准參加馬路試。對中期試不及格，毋須重考筆試，只要繼續努力，闖過這一關後就可參加馬路試。

四幅公地昨天拍賣 競爭不如以往熱烈
新蒲崗商業住宅地高至每呎百多元

「本報訊」港府工務局昨天下午假大會堂拍賣公地四幅，結果一一售出，惟競爭不如以往熱烈。

第一幅公地爲官塘內地段三三四號，面積五千九百四十二方呎，事作商業住宅用途，底價二十五萬元，終以三十一萬元售出，平均每方呎五十二元一角五分，買家爲×先生 有限公司。

第二幅爲新九龍內地段四六四一號，座落新蒲崗，面積五千方呎，事作商業住宅用途，底價四十五萬元，以七十萬零五千元賣出，平均每方呎一百四十一元，買家爲香港信託有限公司。該公司爲匯豐銀行附屬機構，據聞有意在新蒲崗興建分行。

第三幅爲新九龍內地段四六四〇號，座落新蒲崗，面積二萬三千方呎，事作商業住宅用途，底價實出二百萬元，平均每方呎八十六元九角六分，買家爲安寧（譯音）企業有限公司。

第四幅爲官塘內地段二九八號，面積三萬一千五百一十九方呎，事作工業或貨倉用途，底價九十五萬元，以一百萬元售出，平均每方呎三十一元七角六分，買家爲安泰企業有限公司。

四艘港澳輪 設組商班期

「本報訊」港澳線「佛山輪」每日對開航班，連「大來輪」在內，每日共有五班客輪來往港澳。據悉：港澳的「德星」、「佛山」、「大來」和「東方」四輪公司屬下的「瑞泰」、「烈公主」號客輪，最近已商得協議，由海事處申請。

據航運界方面消息：港澳線四輪客輪代表人曾召開座談會，席間協議成立了四輪聯絡組織，「德星輪」代表於船期方面，建議「佛山」輪開行時間更改，即由香港開上午十時和下午十時，澳門開下午三時。有七班客輪每日對開，乘客將感便利。

天氣 潮水

徵風，大部分時間天晴，天色頗好，天氣炎熱。

高潮：上午八時十八分　晚上十時卅五分

低潮：凌晨二時四十三分　下午三時五十六分

分期付款買主失蹤
鋼琴三次易手 惹出年半官司

連到無辜損失者賠償害苦，損失近百餘元。

「本報訊」一座鋼琴，買賣中發生周折，經過一年六個月的官司，直至故主領回。此事經過如下：去年二月五日，有一男子自稱名保羅（譯音），到尖沙咀加拿芬道通利鋼琴公司商量以分期付款方法，定購鋼琴乙具，訂明價錢二百一十一元，此後十八個月每月付款一百一十八元；訂妥條件後，即照買主所囑，將鋼琴送往北京道××××號大廈三樓某號。他買主按期付款只有四個月，此後即消息渺然，琴主乃派代表前往北京道大廈三樓某號查看，則該琴已失所在，買主保羅亦告失蹤，琴主以該琴餘款一千六百五十二元尚未清償，乃往尖沙咀警署報案，後又查悉去年四月十五日有人將該鋼琴往油麻地北京道某押店求押，押店不知其爲分期付款未清的貨物，以一千元將之押入，直至去年十二月廿二日押店以當期逾期不贖，遂將該琴賣與山東街一間當押物店，只得價八百八十元，押店虧去一百二十元，並損失若干利息。

當押物店買得該琴後，加以整理，煥然一新。當時有居於山道住客陳嘉先，以該琴甚新，音韻亦好，遂以一千三百十元購得。不料至本年一月十三日，警方通緝該琴，陳不甘損失，拋出該琴與琴主爭持成爲僵局，至本年三月九日，琴主遂到法院申請將該琴扣押。陳氏以因當日買琴的保羅已失蹤，無法證明其擁有該琴。於是又再延擱多月，直至最近琴主補償八百元與陳嘉先領回該琴。陳氏亦以僵持下去亦非辦法，乃允照辦。昨日，九龍裁判署法官判琴主補回陳嘉先八百元，然後領回該琴，因此琴主損失百餘元，次日當押店放回琴主。

食水喉接駁廁水箱 水務當局要割水錶
海防大廈數百戶住客面臨困難
業主聯會負責交涉盼收回成命

「本報訊」天氣炎熱，又逢制水，港九居民正爲「水」的問題大感苦惱，不料九龍尖沙咀海防大廈住戶，目前又接水務局通知，謂該大廈違犯水務條例，定本月十五日將該大廈住戶的水錶割去。海防大廈有二百餘戶住客，聞此一噩耗，極感驚慌，因此一旦斷絕供水，居住低層者尚可從別處擔取食水，但居住高層八、九樓以上者，則無從取得食水來。各住戶聞訊奔走相告，紛紛設法請求水務當局收回成命，亦有向有關當局籲請補救。

據悉：港府一位官員發表稱：尖沙咀海防大廈的水源供應與其他各樓宇情形相同，一幢爲水務局供應的食水，另一幢則爲自行鑿取的沖廁用水，但水務當局曾查過海防大廈有某幢住戶的水喉商人繼用水喉將食水箱與沖廁用水的水箱接駁，致食水與沖廁水混合，水務當局自發覺該大廈有此一違例措施後，立飭負責人將之拆去，但不久又發覺有人將其駁回，使水務局無法應付，因此迫得決定實施「割水錶」。

海防大廈業主聯會正與有關方面交涉之中，據業主聯會的負責人謂：該大廈業主擅自將水喉的食水接駁，因此水務局已追問停止該大廈的水源供應，俟該大廈違出負責人負責改善，然後恢復。

據最後消息，水務當局經與海防大廈業主聯合會晤面，據稱對於該大廈的水源供應及水喉設施等可以負起責任。現水務局對業主聯會的負責人說：目前正在考慮中，希望該大廈各業主負責將沖廁水與食水分開，並以保證。合會的負責人，亦正在與各住戶商議，如各住戶能負起此一責任，則當局可以給予通融。

至於大廈的住戶方面，亦有人表示，該大廈的水源供應不足，海防大廈住戶每戶均分攤費用，將向他們的業主負責。

九龍電話總機樓宇將改建廿一層大廈
由生利公司以九百萬元購下

「本報訊」香港電話公司現在九龍漆咸道的電話分機大廈，可望於本年十月建成。目前位於彌敦道與窩打老道轉角處之舊電話分機，將移至該新大廈，電話分機大廈原址及地皮亦將售與人，最近由生利置地有限公司以九百萬元代價購下，且由電話公司與之訂定合同，即日繳交定金。該電話分機樓宇及地皮，共有面積一萬七千六百方呎，即地方呎地價五百一十餘元，該地由電話公司售與生利置地有限公司，所定年限，但仍有十年使用期，可續約。

生利置地有限公司購入該廈後，決將之改建爲廿一層高大廈，建築費預算約七百萬元。將來大廈建成後，樓下二層及三層將分爲商場，樓上各層爲住宅。該大廈工程預計明年四月開始，以現在售價估計約值。

因病告假遭夫責 少婦痛飲殺蟲水

「本報訊」廿五歲女子潘×芝，昨晚十時左右，被發現服了殺蟲水，送院救治。該女子住荃灣×村丁座四×七號，是個布廠女工。最近因病，沒有返工，卻不料丈夫責備，昨晚二人曾爭吵了一番。

三名女士赴英讀書

「本報訊」英國文化委員會消息：英國文化委員會獎學金的本港三名人士，昨日啟程赴英。

天籟王純德 暫承康元

先奏滿園春 後唱大團圓
曲藝名家大會演 音樂廳內掌聲響

「本報訊」港九音樂曲藝界，昨晚在大會堂音樂廳作盛大演出。

昨晚準八時正，晚會以全體音樂家合奏「滿園春」開始。四個鐘頭之中，集合唱、獨唱、子喉、平喉、古腔、化裝演唱、名曲合奏於一堂，使千多知音者飽享耳福。

化裝演唱兩齣戲：徐柳仙、冼劍麗的「再折長亭柳」，朱頂鶴、李燕屏的「歸相」，有唱有做，使人耳目一新。

梁鏡芳、蔣艷紅、鄭佩芳、歐箕四位師娘，同穿旗袍，站於台前，相繼啟口，原來皆唱大喉，分飾燕丹、樊噲、趙子龍、周瑜，四齣「樂志成城」，博得滿場掌聲。

昨晚節目尚有盛獻三既獨唱的「良宵引」，小紅唱「逍遙樂」，梁瑛、李慧唱「孤兒淚」，錢大叔、李飛鳳唱「難何月下追韓信」，張瓊仙獨唱「關玉郎」，陳錦紅唱「染醉芳香」，冼劍麗唱「江山美人」，及蘇家燦、呂文成、馮華等演奏名曲「滿園秋月」、「娛樂升平」、「得勝令」等，晚會以全體大合唱「大團圓」結束。

台北高雄等來客 須受防霍亂檢疫

「本報訊」港府新聞處消息：港口衞生當局昨日公佈，由台北、台中及高雄來港的人士，因各該地區爲霍亂流行關係，須受檢疫措施。

新聞故事

百萬富翁的兒子

上周末，在九龍某茶樓飲午茶，一個朋友，都應來了兩女一男，在那裏大聲地說話，聲調四座。

那男子高衣裝，穿一套質地豐不俗的西裝，還穿了是有幾文錢的；兩個女人，其一穿低胸西裝衫裙，一個穿窄身高叉旗袍，傲氣甚重。

他們在那裏大談其麻雀經、女人經，半小時後才離去。朋友悄悄地對我說：「你知道那男人是誰嗎？」他告訴我：「別才他沒有瞧見我，其實我認識他，算是個點頭的朋友。這是個奇人，你要不要聽聽他的故事？」我讓他說下去。

他說：「這人的父親，是鎮裏的一個股商，怕有幾百萬身家的，也有點兒名氣。照說，他該是過得舒意的，你說是吧？

「世上的事，往往就是出人意料。這個社會花錢的少爺，知道上個頭應成他的父親，本來他父親也是個暴發戶，可是招一文錢都成個大銅錢。少爺便成了眞正的失匙夾萬。

大舞廳裏一舞蹈

「他父親對他的經濟封鎖，一半也是因爲他花錢花得厲害。這人讀書不成，做生意不會，只有一樣本領，那就是在女人堆裏廝混。

「最近，他終於在女人堆裏搞出了亂子來。

富家子吃軟飯記

「事情是這樣的，東區有間大舞廳，裏面有位小姐。小姐雖然偷偷離風塵，但年紀輕，長得漂亮。少爺去遊舞廳跳舞，愛上了這位小姐，愛上了她的美色和錢財。那小姐卻有幾個積蓄。

「小姐知道了少爺是某大富商的公子，以爲是大戶，見他闊綽還不錯，抹場得殷勤，便有擇機從良的意思。

甜言蜜語賦同居

「少爺沒花多少錢和時間，小姐就跟他同居。這中間不免需有許多山盟海誓。小姐眞信了他，甚至想他真的要娶她當老婆，她竟卸掉舞衣，在銅鑼灣某大廈租了個房間，安心當他的情婦，少爺說，待得他說服了父親，就可正式舉行婚禮。

「那知，他竟公然食起軟飯來，小姐與他同居，他還化小姐的錢。他要買一輛二手車，是供車會的，小姐就給了他五百元。

「小姐介紹他認識一個女朋友，也是當舞女的。他將這位女朋友也勾引上手，又向她借了錢。

「這事不能長久隱瞞，小姐終於知道了，於是跟他大吵了一場。少爺嫌氣不再到那大廈去找她。她按址找到他家去，見他爺得向女傭借五毛錢！她心碎了，知道上了當。一個失匙夾萬怎能給她什麼好處？而且他又不是眞心愛她。

舞女一般戲沉事

「自此之後，他們之間不曾發過甚什麼事。只是，據說少爺的作風不變，仍然常常於舞廳處彷多能次。剛才那兩個女人，不知何處釣上的。」朋友的故事說完。我彷彿記起，按照上帳是有這麼一張桌子上看過，只是好多報紙都不曾刊載，其中是有原因的。

　　　　于一郎

藍結牌 康淨露 消毒藥水

介紹

「康淨露」爲一種性質安全且殺菌力強之消毒劑，係採用多種名貴原料提煉而成，具有芬芳香味，用後令人舒爽，而且對皮膚絕無損害，故此適宜於家庭、醫院、理髮業、飲食業等作爲消毒之用。

上海 日用化學二廠精製

總經理 德信行有限公司

戲遊獎有字填

印尼民間手工藝展覽會

地址：香港大會堂八樓

日期：八月十八日至二十日

（八月十八日—下午三時至六時

八月十九及二十日—上午十時至下午六時）

展出時期內將有各種印尼土產出售

分「防火」「防盜」等十一室 家庭安全展覽昨天揭幕

並有示範表演有獎問答電影等

【本報訊】家庭安全運動展覽大會，昨日下午五時宣佈開幕，今起一連六日，在堅仁醫院展出，每日開放時間：下午二時至十時。

大會主席孫方中昨在開幕儀式用英語致詞稱：「二十八個街坊福利會婦女組於一九六○年起聯合起來，在華民政務司的鼓勵與協助下，每年舉行一次全面性的社會福利運動，我們自信，我們的工作能力決不會比先生們做得差。

「一九六○年我們舉辦的是『婦幼衛生運動』；一九六一年是『家庭衛生運動』；今年正在進行中的是『家庭安全運動』，由七月二日開始至八月十九日為止。現在已是最後一個星期了，過去六個星期是利用報紙與電台作擴展有關家庭安全問題的宣傳。從今天開始，我們舉行一星期的展覽會，用實物模型及表演等來表達。

「家庭安全運動展覽大會分廿一個室展覽，第一室是『衣着與健康』、第二室是『飲食與人生』、第三室是『天災之防範』、第四室是『防火』、第五室是『防盜』、第六室是『交通安全』、第七室是『電流基本知識』、第八室是『急救與醫藥常識』、第九室是『心理健康』、第十室是『兒童安全』、第十一室是『成人教育康樂中心』，這十一個室裏面，『防盜』和『成人教育康樂中心』兩室，是由警察局和教育司來負責佈置的。

「除了展覽室以外，為了提高觀衆的興趣和注意起見，我們還配合了各室內容進行各種活動。每天下午三時，我們將舉辦有獎常識問答；下午六時舉行各種示範和表演，如烹飪示範、急救示範、交通安全表演、防火表演，另外還有木偶戲的演出。下午八時，由洽克挑選影片公司為本會放映各種富於教育性的電影。」

以主席朱頌順貞以中文致辭。

勞工處處長石智益，他說：「勞工處不單注意工人身安全，同時更需要設法改善工廠的工作情況和條件。但每做一件事都會有多少危險性，而且甚難於避免，唯一對付辦法，是使每一個人明瞭工作情況而小心運用，往往可以使人免致受傷的意外。……

「……許多家庭用品都印明它們在使用上的危險性，因此必須特別注意。……

「此外，展覽會裏更有交通安全的展出，以及交通示範表演。交通失事中兒童最多，因此對兒童及老年人強調小心行路和讀規，極其重要。」

石智益夫人剪綵後，並設茶會招待。大會於今（十四）日下午六時，在堅仁醫院球場舉行防火表演，由消防事務署主持。

家庭安全展覽開幕鏡頭

上圖：麥道軻入場，正副主席孫方中（右）、林漢英（右第三人）陪同。中右：石智益夫人剪綵（自左至右：林漢英、顧順貞、石智益夫人、孫方中、戴毓秀）。中左：鄭麗芳小妹妹向李子農夫人獻花。下右：展覽會中的一幅有趣圖畫。下左：梁嘉儀小妹妹向石智益夫人獻花（後立者是她的母親梁奮靜賢）。（本報攝）

今日備忘錄

香港九龍寫字樓會員大會（下午四時）　香港華人新會（下午六時十五分）

小學體教師講習班 百五十人昨起受訓

【本報訊】港府新聞處消息：教育司署所主辦的小學體育教師講習班，昨晨開始在英皇佐治五校授課，參加受訓的在職教師，數達一百五十名。

該班的課程共分六天，即由昨日起至本星期六日止，每日上課時間由上午十時至下午一時。

講習班所授的課程，包括有演講及示範表演，題材均係以適合各年齡的小學生為標準；此外並舉行各項有關體育、籃球、足球及土風舞的實習。參加受訓的在職教師分為多組，每組約有四十五人。在示範表演時，各教師曾作「學生」，使他們更清楚瞭解適合小學生的體育課程，以及如何在各項活動方面予小學生以正確的指導。

教育司署曾於七月卅日至八月四日之間舉辦同樣性質的小學體育教師講習班，參加者有新界各小學教師二〇五名。

新田鄉會新所落成 定廿二舉行啓鑰禮

【本報訊】新田鄉事委員會新會所落成，擇定本月二十二日（星期三）下午三時舉行啓鑰典禮，由元朗理民府官楊遠譽主持。

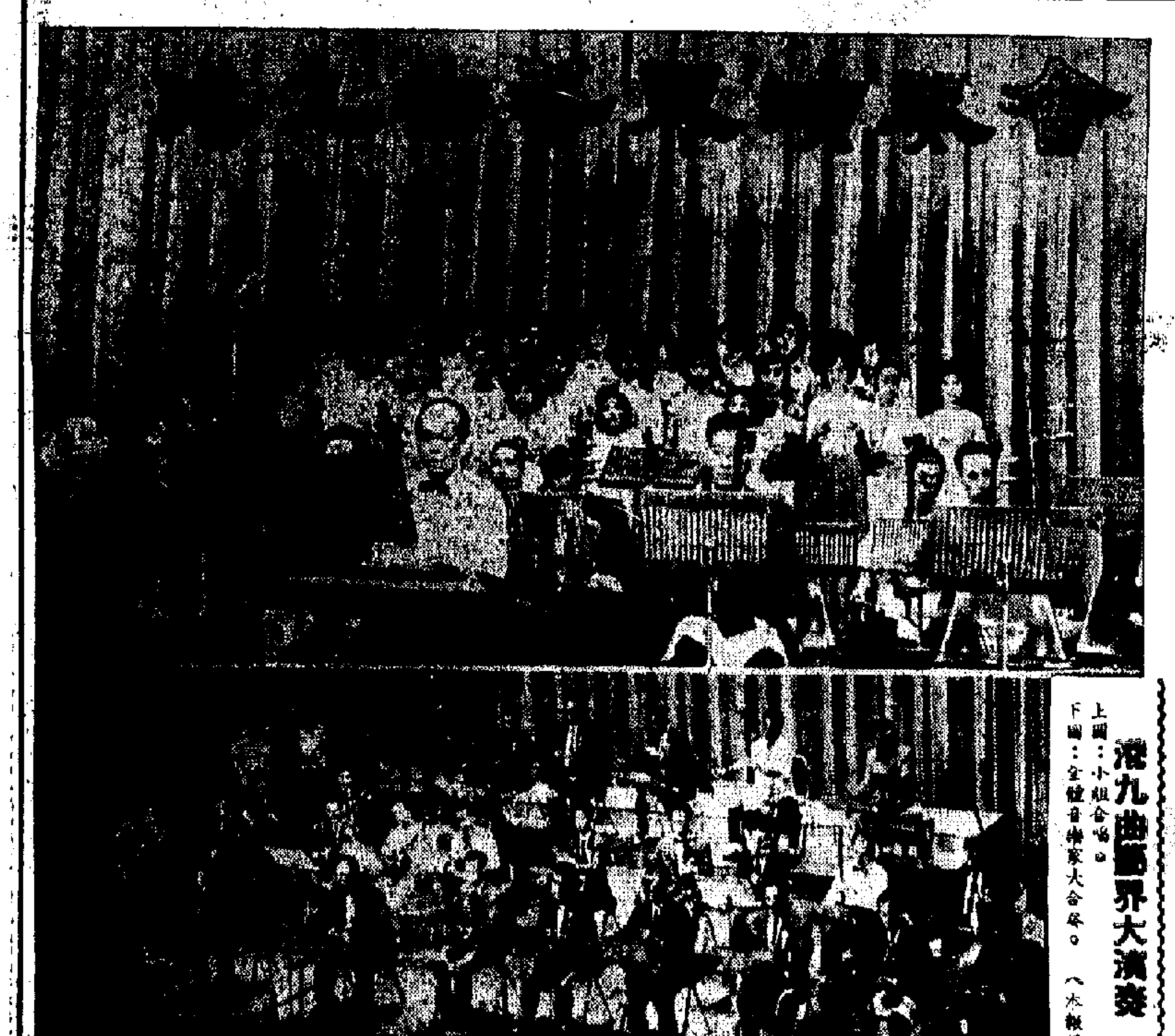
該會主席文桂彬、文鴻鈞、文滿南、文炳光、楊裕祥、文福有、文祝至、文榮祥、文浩林、文蕃芳、文德秀、文祖裕、杜東蓀、張兆祥、屈順、文英波、文英蘇各鄉村代表，昨東邀各界觀禮，屆時設茶會招待。

生藥涼茶商聯總會 第十五屆新員產生

【本報訊】港九生藥涼茶商聯總會第十五屆理監事，昨晚在該會會所選選，結果，李培當選第十五屆理事長。該節統該會第十五屆理監事職員名單如下：名譽顧問徐子興、陳耀真、林少泉；理事長李培；副理事長李翰生、鍾紹南；常務理事謝進芳、鄧圍、張宗濱、老耕盛；理事陳耀華、倫清超、陳文邁、趙欽泉、趙超行、梁百和、鄧國富、黃炎生、謝掌、鄧錦發、盛福、陳三餘、陳耀安、李永盛；候補理事黃逸伙、羅耀南、高國培、事長陳壽洪、冠興、副監事監事潘燊、林兆南、監河、李昌；候補監事陳渡昌、林天明、黃頌泉、張達榮、趙欽泉；財務郭鼎、理超行；交際張樂濟、梁百和；福利老聯盛、鄧國富；文書關德耀、黃炎生；宣傳倫清安、謝掌；調查永生、永河；審核潘燊、張昌；監察黃頌泉、李昌。

英軍屬捐款千元 助黃大仙托兒所

【本報訊】英國駐港海軍家屬，熱心捐出善款一筆共一千元，於昨日下午二時半，由駐港海軍司令巫特勒夫人……



港九曲藝界大演奏

上圖：小組合唱。下圖：全體音樂家大合奏。（本報攝）

陳斗健身院 新廈今開幕

【本報訊】名拳師陳斗、關演玉所創辦健身學院新廈落成，定今日下午二時舉行開幕典禮，由黃伯芹、九龍總商會理事長關伯昌主持揭幕，九龍小球總會會長雷少明擔任司儀，紅伶紅星何非凡、陳錦棠、林家聲、石燕子、馮寶寶、吳君麗、蘇少棠、羅劍郎、半日安、任冰兒、南紅、梁醒波、陳露薇、陳寶珠、阮兆輝、新任劍輝、鄭艷梅、孟嘉明、馮展波、劉月峰、鄧碧芳、關山、伍秀芳、彭虹女等剪綵，禮成後舉行雞尾酒會，晚間七時在瓊瑤酒樓設宴。

郭氏宗親會 將宴賀郭贊

【本報訊】郭氏宗親會同人以該會會長郭贊獲英女王頒給CBE勳銜，並獲選英國楊頓大學及香田大學榮譽學位，乃郭氏宗族之光，定廿日下午八時假中環永安人壽大廈十五樓，舉行聯合歡讌，藉表賀忱。

主持，捐與英國聯邦救助兒童基金會香港分會黃大仙托兒所，由該會主任晚林女士、副主任岑波瑜小姐代表接領。

東華三院義唱大會 紅伶明星紛紛響應

伶星姓名及歌唱名曲日間公佈

【本報訊】東華三院當年總理，為籌建新廣華醫院第五期工程暨第一中學新校舍，定本月廿八日下午八時，在香港大會堂音樂廳舉行紅伶明星義唱籌款大會。全部義唱節目由香港電台廣播電台的呼聲銀色電台合轉播。三院主席鍾錦泉、首總理曾正、何世杜、林樹振、湯理榮、文山、陳仕森、孫秉樞、謝錫鑫、關桂祥、盧于樂、文洪璣、吳韓川、余耀麟、施剛興、潘遠生、方滿華、林木樟、張紹光、劉志文、大會顧問吳玉麟、邵邨人等，邀請港九僑人、社會人士，鼎力支持，俾院校建設計劃，如期完成。

粵劇紅伶及電影明星以當年總理熱心坊衆福利，出錢出力，復以新廣華醫院最後一期工程，及中學新校舍正有待於港九人士之襄贊，乃大力協助，使將來新廣華醫院及第一中學完成，對港九貧病大衆福利前途影響尤為重大，而此次義唱，聞已籌此新院、新校舍募集款基金，港九曲藝界人士均聞風響應，屆時將有合高獻，為貧病請命。伶星姓名及歌唱的名曲，日間即可公佈。

革新會今開大會 討論當前各問題

會後新舊會員聚餐聯歡

【本報訊】香港革新會定於今（十四）日下午六時假座大會堂舉行本年度第一次會員大會，公開討論香港當前各項問題，包括民政事務、城市設計、屋宇、衛生、水電、郵政、及交通、教育、市政建設、促進政制、改革、執行徒置、事業、發展社會福利、施行公用企業、促進市面繁榮、擁護納稅人利益，暨一切興香港發展前途有關的重要問題，歡迎港九居民及各界人士參加。……

……（十五）日下午一時在該會會所舉行就職禮；晚上在英京酒家四樓舉行聯歡宴會。……

中國書法訓練班 第九屆新生公佈

……

油行商會 明祝會慶

【本報訊】香港油行商會……

中文電台

七時時代曲；五十分音樂。八時粵、國、潮語新聞（馬國良、馬富等）；四十五分京曲，淮河營。十時十五分點唱。十一時時代曲；三十分電影故事「神偷情賊」。十二時故事「龍虎下江南」；三十分粵曲。二時十分京曲島龍院（周信芳、童芷苓、劉斌崑、王正屏等）；四十五分時代曲點唱。三時電影故事「雙劍盟」；三十分粵曲。五時故事；卅分時代曲。六時二十分音樂；三十分粵曲。七時名作家名作品；三十分粵語流行曲。八時十五分時代曲；三十分戲曲；四十五分粵曲。九時〇五分歐星選唱；十五分讀書歌曲；四十五分粵曲。十時十五分體育述評。十一時錦江曉唱；三十五分時代曲。

商業電台

七時音樂；三十分體育。八時時代曲；三十分錦女生活。九時時代曲點唱。十時三十分粵曲。十一時三十分時代曲點唱。十二時說書；三十分電影故事「雙劍盟」。一時三十分小說。二時小說；三十分天蠶小說。三時粵劇精選。四時十五分時代曲；三十分電影故事「情比金堅」。五時一曲寄心聲。

麗的銀台

七時音樂；十五分粵曲。八時新聞；十分說諭。九時綠音粵曲點唱。十時婦女講座；卅分日華；卅分粵語流行曲；卅分電影故事「情比金堅」。十一時兒童故事；十五分兒童故事。六時故事畫林；三十分歐西流行曲點唱。七時小康之家。八時燈紙小說。九時粵曲；三十分廣東相聲。十時民間故事；三十分小說。十一時時代曲；三十分粵曲。

今日廣播與電視

分童話；卅分故事。十二時新聞；卅分說書點播；卅分小說。一時卅分時代曲點唱。二時劇影故事「雙劍盟」；卅分故事。三時歌劇。四時說書說書點播；十五分時代曲；卅分粵曲。五時小說；卅分最新流行歌曲。六時點劇；卅分粵曲；四十五分時代曲。七時我是偵探。八時武俠小說；卅分戲劇生涯。九時小說；卅分故事。十時新劇。十一時體育消息；十五分故事；四十五分夜音樂。

麗的金台

七時音樂；十五分時代曲；四十五分時代曲。八時西河大鼓、梅花大鼓。九時潮州曲；卅分閩南歌曲。十時粵曲；十五分北國風光。十一時五十分時代曲。三時中曲；卅分上海曲。四時時代曲；十五分歐女與家庭；卅分潮州曲。五時卅分潮語武俠故事；四十五分兒童故事。六時十五分時代曲；卅分時代曲。七時卅分潮語小說。八時國語小說；卅分故事。九時卅分越劇。十時國語小說；四十五分時代曲。十一時十五分潮語小說；卅分歌曲欣賞。

麗的電視

五時「木偶奇遇記」片集。六時粵語新聞片；三十五分英語片「勇後英雄傳」。七時〇五分「自由寶劍」片集。八時四十五分「一身雖其擁」片集；五十分世界網球大決賽實況。八時四十五分英語片「海岸遊子」片集。九時十五分英語新聞片；三十五分英語片「四方遊俠」片集；十時三十五分「鐵面無私」片集。

東樂 廣五號 財星高照 王人 大城 虎會 大城 虎

新華·豪華 今天請早 潘牡丹 搭上台 四少 下杯

利舞台 今天獻映 狂蜂浪蝶

皇后·皇都·麗聲 今天最後 一九六二年 世界杯足球賽 WORLD CUP SOCCER CHAMPIONSHIP

普慶·廣都 今天繼續四場 熱情男女

大華·樂宮 滿！今晴早 怒海沉屍

娛樂 第卅四天 瑞士家庭 上演

百樂 今天仍映 紅樓夢 寶蟾天仙

第十二天映 紅樓夢

以外幣證向港購貨 印尼商迄今未獲得
機器及原料仍經星轉去居多
美棉託紡合約簽字再延一週

【本報訊】印尼商人申請以外幣證向港採購貨物，尚未獲得印尼當局批用准字。近日獲准加拔轉輸印尼的貨物以工業用機器及原料居多。

據悉，最近數週印尼商人向港採購雜貨頗為活躍，因印尼入口商進行以外幣證向港訂購貨物者頗為多。據最近從印尼來港的客商說，在他離開雅加達時，尚未聞有入口商獲得當局批給輸入准字，因此，推斷若短期內印尼入口商尚未能運用外幣證向港採辦貨。

近日雜貨輸新加坡轉輸印尼市場為數不多，但目前印尼入口商向港訂落的工業用機器及原料（如棉紗、鈕扣之類）稍稍加拔轉輸印尼則有增加。

【又訊】印尼委託香港加工美棉協議，再展期一個星期。

昨天商人收到的電報說，原定十二號簽訂的印尼—香港美棉加工協議，展期至十八日簽字。據說，對於紗價問題，雙方已獲得協議的了。

印尼原來訂明在十五號以前開出第一批信用證，現在由於展期簽約，港方付貨時將受影響。

棉織品徵平衡費 美關稅會提報告
印紡織品外銷用分配辦法

【本報訊】據外電報道，關於美國將否對進口棉織品徵收每磅八仙半美金「平衡費」的問題，美國關稅委員會現正在準備向白宮提出一份報告。但該委員會不肯先透露該份報告書的內容。美國商務部亦表示，不知報告書將有何提議。

【又訊】據印度洋行消息，印度紡織廠商由本月起採取統一步驟，以推行棉品的外銷。其外銷是採取分配額辦法，各家紡織廠商將依照新辦法接受外地定單，且不得削價競爭。採取配額辦法的產品，包括棉布及人造纖維布在內。

澳洲硬脂酸 廠商買兩噸

【本報訊】工業原料市昨天甚少外客落場活動，交投冷淡。澳洲針狀硬脂酸為本港廠商吸入兩噸，每磅成價四毫七五仙。印度一號士力片有少量成盤，每擔成價為二百二十二元。埃及桃膠新貨運到稍多，市勢微軟。

英國頭尾光薄 新訂價已報漲
每噸比前約升二至三鎊

【本報訊】英國頭尾光薄訂價上漲，其中數號至二十號花式貨，每噸訂價三十八至三十九鎊。在此之前，同樣花式的英國頭尾光薄，每噸訂價只三十六鎊。比對之下，最近每噸貨訂價已上漲兩至三鎊。

日本二十四至二十六號花式正號光薄，目前訂價仍是每擔四十三元。日本角鐵昨日有新貨放來，目前五金商因生意平淡，依然很少有人訂進。

日商訂廢鐵 興趣仍不高

【又訊】日商向港訂購廢鐵的興趣仍然不高。新近自日本返港的一位廠商說，預料向港輸入量不可能太多。

杭州水蜜桃 連續到兩批
水晶蜜梨亦續登場

【本報訊】杭州水蜜桃和水晶蜜梨前天開始登場，昨天繼續運到，來貨多為果枱商人和士多店商人吸入，大盤價被推高。

昨天上市的第二批杭州水蜜桃，不僅貨色鮮明，而且包裝好，每個蜜桃都用紙包好。水晶蜜梨新鮮，皮色呈青綠，食味香滑，水分充足，特級貨每箱成十九元，一級貨成十六元，二級貨成十三元。

此外，內地龍眼、番石榴、香蕉和大燕蕃陸續拆成，市價多成定。

馬料蠶豆到一批 昨天即放出不少
美國黃豆仍按價少成

【本報訊】據豆子商消息，內地出產的馬料蠶豆，昨天有一批運港。美國黃豆現貨，大盤交投靜。商人預料，美國黃豆新貨，可能在十二月間出盤。

米市買賣突暢
正盤成交近九千包
泰嚴格執行輸出米辦法

【本報訊】昨日近式開盤的入口米商達十五家，提沽的食米不下四十餘宗；因為買家購意轉濃，扯銷有力，故食米大盤交投活躍，正盤成出近九千包。價格企定。

日用百貨 金邊商落行 扯去多種貨

油莊餅家齊吸 生油成三百桶
美國豆油市道仍疲淡

澳洲產品運來多種
在芝萬宜輪上展覽
由澳洲商人今乘輪帶來

泰國砂糖銷港 首批到五百噸
白砂每擔拆廿六元六

股價又多下跌
電車兩燈匯豐等跌幅較大
鋼業股突然成交二萬多份
昨午交投雖一度活躍

台棉紗蝕價 港商不敢訂

歐日秋冬季貨品 近日有些續運到
訂家贖單提貨尚稀疏

現代製衣公司 港商在澳門籌設 現在已獲准開業

星商和婆羅洲商 續來單訂購月餅
新單約要一千七百盒

金市回定 美鈔尚穩

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
國璧	316/314	—2·000	190
會德豐	10·1/10·4	——	2,100
黃埔	35·75/35·5	—0·500	1,300
均益倉	23·4	—0·100	1,390
置地	64·5/64/63·5	—1·000	2,050
樂古	33·25	—0·500	1,500
信託舊股	1·875	—0·025	10,000
信託新股	1·75	——	1,250
電車	39/38·75/38·5 38·25/38	—1·000	4,500
中巴	61·5	—0·500	100
九巴	64·5	—1·000	370
油蔴地	111/110	—1.000	342
九燈	22/22·2/22·1/21·6	—0·600	3,100
港燈	26·7/26·8/26·7	—0·300	4,100
電話	32·25/32·5/32·25	——	1,600
煤氣	16·2/16	——	2,170
太平	2·8	—0·075	8,000
英泥	61·5/61	—1·000	1,100
牛奶	32·5/32	—0·250	700
連卡佛	17·4/17·3/17·1	—0·300	1,900
會德豐廠	4	—0·200	2,500
聯合樹膠	3·825	+0·025	500
鋼業	2·85/2·9/3/2·9	[illegible]	22,700
大新	2·75/2·6	—0·150	920

註：「漲跌差價」，係前昨兩日收市價的差價。

國泰　昨滿今天請早　新聯影業公司彩色古裝文藝巨片　蘇小小　白茵　李晨風導演

高陞　嚴蘭貞敲碎玉花瓶

神偷情賊　八院齊映

薛門七女將

紅樓夢

國際　湖海恩仇

都城　仙樂　好事成雙

情比金堅

金陵　國民　金華　新舞台　明天獻映　貂蟬　澳女貞忠傳　大地回春　世界夜生活

鳳閣恩仇未了情

美安惠風均改期到

珍達輪抵港日期改遲於十七日

近幾日間有五千頭金邊豬運港

【本報訊】大洲航務企業有限公司之「美安」輪及「惠風」輪，原定本月十四日由金邊抵港，現因在當地延期開出，故改於十六日到港。

「惠風」輪來貨包括生豬二千四百四十頭，生牛二百二十頭，鮮魚十九桶和雜貨三百噸。

「美安」輪來貨包括生豬一千頭，生牛四百一十頭和鮮魚三十桶。公司方面現已通知收貨人帶齊單據辦理收貨手續。

又悉，該公司屬下的「大寶康」輪，前天從金邊開港。

「大寶康」輪運來的一千八百一十九噸貨物中，有水牛一百一十頭、黃牛二百八十頭、生豬一千三百頭、白米顆一千四百三十包、粃米糠一千六百三十二包、紅粟米九千七百二十包、綠豆二百包、鹹牛皮等一百五十六包、蓮子等四百八十九包、棉花一百四十九件及白芝麻一千八百一十七包。

【本報訊】鐵行公司代理之「安娜」貨輪，已於昨早開往日本。據悉，它運去的出口豆二百噸，運費價目為每噸二十一元。

又，該公司代理之「珍達」輪，原定今（十四）日由日本抵港，現改遲於十七日到埗。因此，該輪須延至十八日開往喀喇嗌和波斯灣港口。

據悉，公司方面現已接洽的南位貨物一千一百噸，其中包括轉口貨八百噸及香港製品三百噸。轉口貨以瓷器三百噸較為大宗。

季里諾總統去貨

仍以膠製品居多

該輪下午六時開美國

【本報訊】美邦輪船公司代理之「季里諾總統」輪，昨晚徹夜在九龍倉二號碼頭裝貨，定今晚（十四）六時開往美國西岸港口。據悉，該輪將有八百噸貨頭出，其中包括六百噸運往美國東岸和二百噸運往西岸。出口貨以塑膠花佔最多，計四百噸，其次是膠玩具，也有百餘噸。

吾妻山丸

下午南開

將去貨三百二十噸

【本報訊】東亞公司代理的「吾妻山丸」，今天下午開往東南亞口岸，共運出貨物約三百二十噸。

該輪運往新加坡的貨物約一百一十噸，其中有搪瓷器皿、布匹及其他棉織品、木履、乾果、鹹香及人造絲織品等。

該輪運往檳城的貨物約一百三十噸，其中有電筒、搪瓷器皿、鐵器、罐頭、電光管及電風扇等。

該輪運往馬德拉斯的有貨物八噸，運往孟買有貨物約五噸，運往喀拉蚩有貨物約四十噸，其中有電池、木糠紙、金屬線帶、牙刷、塑膠製品、薄荷腦、針、啤酒及其他酒、石棉瓦、膠狀、電器。

飛機時刻

（如有更改，以各航空公司時間表為準）

今日到港班機

泛美：舊金山、東京來，晚上八時四十五分到；曼谷來，下午五時十五分到。

菲航：馬尼拉來，中午十二時卅分到。

國泰：馬尼拉來，下午七時十五分到；東京來，下午五時十分到；東京、沖繩、台北來，下午四時五十分到；雅加達、新加坡、曼谷來，下午二時二十五分到。

英國海外：東京來，下午二時三十五分到；倫敦、…來，下午五時三十分到；馬尼拉來，上午八時十分到。

印航：曼谷來，下午七時二十分到。

民航：台北來，下午…

法航：東京來，下午八時三十五分到。

日航：東京來，下午二時到。

印尼航空：雅加達來，下午一時卅分到。

瑞士：東京來，下午…

快達：東京來，晚上九時四十分到。

越航：東京來，下午四時五十分到。

今日離港班機

泛美：往曼谷、倫敦，開；往東京、三藩市，上午十時十五分開。

英國海外：往東京，上午…開；往曼谷、加爾各答，下午…開。

法航：往曼谷、新加坡，開下午…

火車時刻表

	九龍開	到羅湖		羅湖開	到九龍
上午	6時37分	7時39分	上午	6時32分	7時34分
	7時44分	8時49分		7時18分	8時23分
	9時09分	10時14分		7時57分	8時53分
	10時20分	11時22分		9時05分	10時04分
	11時39分	下午12時43分		10時32分	11時29分
下午	12時42分	1時45分		11時35分	下午12時31分
	2時15分	3時16分	下午	1時03分	2時02分
	4時13分	5時14分		2時23分	3時23分
	5時30分	6時31分		4時21分	5時20分
	6時48分	7時49分		5時38分	6時38分
	8時15分	9時16分		6時58分	7時56分
	10時	10時59分		8時23分	9時23分
	深圳開	到廣州		廣州開	到深圳
	下午12時48分	下午 3時48分		上午 7時34分	上午10時30分
	下午 4時45分	下午 9時56分		上午 9時28分	下午 2時37分

（內地時間比香港夏令時間慢一小時）

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
羅美馬士基	ROMO MAERSK	日本	8月16	捷成
東漁	EASTERN ROVER	日本	8月16	渣甸
捷先時	JESENICE	馬尼拉	8月16	華林
關丹	RANTAU PANJANG	日本	8月16	海來
印度郵	INDIA MAIL	美國	8月16	昌來
香港商船	HONGKONG IMPORTER	美國	8月16	港郵
加地根舍亞	CARDIGANSHIRE	歐洲新加坡	8月16	渣甸
邊高	BENGLOE	英國新加坡	8月16	邊行
快富	FRANKFURT	歐洲新加坡	8月16	捷成
亞得拉士	ADRASTUS	歐洲新加坡	8月16	太古
國泰	CATHAY	英國新加坡	8月16	鐵行
玻利維亞丸	BOLIVIA MARU	日本	8月16	太平
沙拉先	SARACEN	紐西蘭	8月16	太古
山春丸	YAMA HARU MARU	日本	8月16	萬國
和風	SLIGHT WIND	斗湖	8月16	大洲
美安	MAYON	金邊	8月16	大洲
新嘉坡	SINGAPORE	日本	8月16	鐵行
樂福	ROCHFORD	上海	8月16	華夏
惠風	FORTUNE WIND	菲律賓	8月16	大洲
萬隆士吉	VAN HEEMSKERCK	西非馬尼拉	8月17	渣華
依利登	EURYTAN	美國	8月17	太平洋
艾爾尼	ELENIC	日本	8月17	新興行
東嘉	EASTERN ARGOSY	澳洲馬尼拉	8月17	渣甸
寮國	LAOS	馬賽西貢	8月17	法郵
克利夫蘭總統	PRES.CLEVELAND	美國	8月17	總統
海利	HAI LEE	日本	8月17	多利順
滿大那丸	MONTANA MARU	日本	8月17	太平
珍達	CHANDA	日本	8月17	鐵行
基士嘉	KYSKA	美國	8月17	昌來
海皇	HOI WONG	新加坡	8月18	捷順
好富銀花	HOEGH SILVER SPRAY	新加坡	8月18	吉時
四川	SZECHUEN	菲島	8月18	太古
蘭諾	RAJAH	新加坡	8月18	鐵行
拉斯馬士基	LARS MAERSK	波斯灣印度	8月18	捷成
亞當斯總統	PRES. ADAMS	美國日本	8月18	總統
安迪斯丸	ANDES MARU	非洲	8月18	東方
蘭利	RANEE	日本	8月18	鐵行
先鋒	PIONEER MYTH	美國	8月19	美輪
奧利根郵	OREGON MAIL	美國	8月19	昌來
老撾	LAO	日本	8月19	昌來
東英	EASTERN SAGA	日本	8月19	渣甸
希利奧	HELIOS	山打根	8月19	多利順
來利寶斯	LLOYD BAKKE	澳洲馬尼拉	8月19	鐵行
忌連加利	GLENGARRY	日本	8月19	渣甸
列治門丸	RICHMOND MARU	日本	8月19	大同
芬寶	FERNBANK	曼谷	8月19	多利順
香港熊	HONGKONG BEAR	馬尼拉	8月20	美輪
馬尼拉丸	MANILA MARU	日本	8月20	天祥
新利華利	SUNNYVILLE	美國馬尼拉	8月20	銀行
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	美國馬尼拉	8月20	捷成
杜蘭多	TURANDOT	美國	8月20	多利順
施果頓	SCHOUTEN	上海	8月21	渣華
長島丸	NAGASHIMA MARU	喀喇嗌	8月21	巴拉多
星洲怡美利	RUTHEVERETT	日本	8月21	福來
東月	EASTERN MOON	曼谷新加坡	8月21	渣甸
菊光丸	KIKUKO MARU	日本	8月21	東方
大連	DAIREN	內地	8月21	中太
比律脫	BOLESLAW BIERUT	歐洲海防	8月22	華夏
拉美玲	LARS MELING	西貢	8月22	太古
西克士	CYLCOPS	歐洲新加坡	8月22	太古
科士蒂琪	KRISTIN BAKKE	美國	8月22	鐵行
讚岐丸	SANUKI MARU	日本	8月22	天祥
愛達荷	IDAHO	美國馬尼拉	8月22	渣甸
寶爾斯溫	BOISSEVAIN	日本	8月22	渣華
亞波羅尼亞	APOLLONIA	美國	8月22	海通
愛麗斯	ALICE	日本	8月22	巴拉多
士打寶嘉	STRAAT BANKA	南美新加坡	8月22	渣華
奧勒干	OREGON	美國馬尼拉	8月22	渣甸
星鷹	STAR BELLATRIX	新加坡	8月23	昌來
萬島丸	MASASHIMA MARU	美國	8月23	巴拉多
先鋒	PIONEER MAIN	美國	8月23	美輪
	MUKAWA MARU	新加坡	8月24	天祥
劍龍丸	KENRYU MARU	日本	8月24	天祥
伊美蓮娜	IMERINA	曼谷	8月24	法郵
伊利堅尼士	EURYGENIES	美國	8月24	美通
維多利亞	VICTORIA	意大利新加坡	8月24	天祥
帝樂	DEELOCK	日本	8月25	海外
士打多利士	STRAAT TORRES	日本	8月26	渣華
保華	BEIRA	歐洲	8月26	寶隆
夏迪士	HALLDIS	菲島	8月26	多利順
飛行企業號	FLYING ENTERPRISE	日本歐洲馬尼拉	8月26	和捷
東方	EASTERN	日本	8月26	鐵行
奧沙打	OZARDA	日本	8月26	鐵行
夏利臣總統	PRES. HARRISON	美國	8月27	總統
奧士文總統	PRES. OSMENA	美國馬尼拉	8月27	美邦
芝巴德大士	TJIBODAS	西非馬尼拉	8月27	渣華
麥迪臣	MADISON LLOYD	歐洲	8月27	渣華
漢諾威	HANNOVER	歐洲	8月27	捷成
多江	TOURCOING	歐洲	8月29	多利順
芬灣	FERNBAY	澳洲	8月29	多利順
萬諾	VAN NOORT	澳洲	8月29	渣華
阿加地亞	ARCADIA	美國日本	8月29	鐵行

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
新嘉坡	SINGAPORE	歐洲	8月17	鐵行
加利素	CITY OF CARLISLE	歐洲	8月18	銀行
亞得拉士	ADRASTUS	歐洲	8月19	太古
亞當斯總統	PRES. ADAMS	紐約	8月19	總統
多蘭	TOURNAI	法蘭比國	8月19	多利順
邊多蘭	BENDORAN	英荷西德	8月21	邊行
忌連加利	GLENGARRY	英荷西德	8月21	渣甸
	BENHIANT	荷英	8月22	邊行
亞釆士	AJAX	利物浦格拉斯哥	8月22	太古
漢堡	HAMBURG	意荷西德	8月23	捷成
讚岐丸	SANUKI MARU	法荷英西德	8月23	天祥
力打維沙	NEDER WESER	荷西德	8月25	渣華
邊高	BENGLOE	漢堡倫敦	8月26	邊行
維多利亞	VICTORIA	意大利	8月27	天祥
雷雲士丹	RAVENSTEIN	熱那亞鹿特丹漢堡	8月29	捷成
緬甸	BURMA	安特衛普鹿特丹漢堡奧斯陸	8月29	太平
寮國	LAOS	馬賽	8月30	法郵
愛爾芬娜	ELPENOR	利物浦	8月31	太古
邊古樂	BENCRUACHAN	歐洲	9月1	邊行
普利多羅士	POLYDORUS	歐洲	9月1	太古
國泰	CATHAY	倫敦	9月3	鐵行
薩摩丸	SATSUMA MARU	歐洲	9月7	天祥
大麗隆	TRIANON	比西德法國	9月8	多利順
士提富吉	STREEFKERK	荷比西德	9月8	渣華
快富	FRANKFURT	歐洲	9月8	捷成
海牙丸	HAGUE MARU	歐洲	9月8	東方
皮亞士總統	PRES. PIERCE	意法	9月9	總統
沙高達	SARGODHA	歐洲	9月12	寶隆
沙邦	SABANG	歐洲	9月15	太平
加地根舍亞	CARDIGANSHIRE	歐洲	9月15	渣甸
新達	SUNDA	歐洲	9月17	鐵行
利雲沙	LIVENZA	意大利	9月20	天祥
忌連安	GLENEARN	歐洲	9月21	渣甸
漢諾威	HANNOVER	歐洲	9月23	捷成
長崎	NAGASAKI	歐洲	9月29	太平

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
珍達	CHANDA	喀喇嗌波斯灣	8月18	鐵行
東漁	EASTERN ROVER	印巴	8月18	渣甸
蘭利	RANEE	吉大港加爾各答	8月19	鐵行
亞當斯總統	PRES. ADAMS	孟買喀喇嗌	8月19	總統
老撾	LAO	喀喇嗌	8月20	昌來
馬尼拉丸	MANILA MARU	亞丁	8月20	天祥
東英	EASTERN SAGA	加爾各答	8月21	渣甸
忌連加利	GLENGARRY	亞丁	8月21	渣甸
大連	DAIREN	科倫坡孟買	8月22	中太
亞釆士	AJAX	亞丁	8月22	太古
星洲怡美利	RUTHEVERETT	印巴	8月22	福來
露娜馬士基	LUNA MAERSK	科倫坡	8月23	捷成
山星丸	YAMAHOSHI MARU	科倫坡	8月23	萬國
讚岐丸	SANUKI MARU	新加坡	8月23	天祥
力打維沙	NEDER WESER	亞丁	8月25	渣華
邊高	BENGLOE	亞丁	8月26	邊行
帝樂	DEELOCK	科倫坡	8月26	海外
瑪智妲馬士基	MATHILDE MAERSK	印巴	8月26	捷成
維多利亞	VICTORIA	亞丁	8月27	天祥
奧沙打	OZARDA	喀喇嗌	8月28	鐵行
雷雲士丹	RAVENSTEIN	亞丁	8月29	捷成
緬甸	BURMA	亞丁	8月29	太平
寮國	LAOS	亞丁塞得港	8月30	法郵
愛爾芬娜	ELPENOR	亞丁塞得港	8月31	太古
普利多羅士	POLYDORUS	亞丁塞得港	9月2	太古
國泰	CATHAY	亞丁塞得港	9月3	鐵行
沙邦	SABANG	亞丁塞得港	9月15	太平

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
荷爾達馬士基	HOLDA MAERSK	曼谷	8月16	捷成
森倫	SHOMRON	新加坡	8月16	新興行
墨西哥丸	MEXICO MARU	新加坡	8月16	東方
樂福	ROCHFORD	新加坡	8月17	華夏
羅美馬士基	ROMO MAERSK	新加坡	8月17	捷成
曉生	HEW SANG	山打根	8月17	渣甸
明達	BRENDA	西貢海防	8月17	海外
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	馬尼拉	8月17	總統
珍達	CHANDA	新加坡	8月18	鐵行
海利	HAI LEE	新加坡或檳	8月18	多利順
加地根舍亞	CARDIGANSHIRE	馬尼拉	8月18	渣甸
東漁	EASTERN ROVER	新加坡	8月18	渣甸
海皇	HOI WONG	新加坡或檳城	8月19	捷順
夏華	HERVAR	山打根	8月19	多利順
蘭利	RANEE	新加坡	8月19	鐵行
亞當斯總統	PRES. ADAMS	新加坡	8月19	總統

（左續出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
老撾	LAO	新加坡	8月20	昌來
馬尼拉丸	MANILA MARU	新加坡	8月20	天祥
夏華	HALLVARD	新加坡仰光	8月20	多利順
東英	EASTERN SAGA	新加坡巴眼	8月21	渣甸
忌連加利	GLENGARRY	新加坡	8月21	渣甸
浩生	HO SANG	斗湖	8月21	渣甸
新利華利	SUNNYVILLE	新加坡巴眼	8月21	銀行
大連	DAIREN	仰光	8月22	中太
菊光丸	KIKUKO MARU	新加坡	8月22	東方
亞釆士	AJAX	新加坡	8月22	太古
星洲怡美利	RUTHEVERETT	新加坡	8月22	福來
露娜馬士基	LUNA MAERSK	新加坡	8月22	捷成
山星丸	YAMAHOSHI MARU	新加坡	8月23	萬國
讚岐丸	SANUKI MARU	新加坡	8月23	天祥
愛麗斯	ALICE	新加坡巴眼	8月23	巴拉多
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK	新加坡印尼	8月24	捷成
劍龍丸	KENRYU MARU	西貢曼谷	8月26	天祥
帝樂	DEELOCK	曼谷	8月26	海外

[illegible]·上海·天津線

船名		開往港口	月日	公司
加地根舍亞	CARDIGANSHIRE	華北	8月18	渣甸
忌連安	GLENEARN	華北	8月28	渣甸

基隆·釜山·日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
加爾各答丸	CALCUTTA MARU	日本	8月16	東方
東方銀河	EASTERN GALAXY	日本	8月16	美郵
利巴	NEGBA	日本	8月16	新興行
	CALCUTTA MARU	日本	8月16	東方
東嘉	EASTERN ARGOSY	日本	8月17	渣甸
捷先時	JESENICE	日本	8月17	華林
快富	FRANKFURT	日本	8月17	捷成
寮國	LAOS	日本	8月18	法郵
安迪斯丸	ANDES MARU	日本	8月18	東方
蘭諾	RAJAH	日本	8月19	鐵行
萬隆士吉	VANHEEMSKERCK	日本	8月19	渣華
比律脫	BOLESLAW BIERUT	日本	8月23	華夏

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
森倫	SHOMRON	西南非	8月16	新興行
墨西哥丸	MEXICO MARU	西南非	8月16	東方
羅美馬士基	ROMO MAERSK	南西非	8月17	捷成
施果頓	SCHOTEN	毛里士南非	8月20	渣華
菊光丸	KIKUKO MARU	東南非	8月22	東方
士打多利士	STRAAT TORRES	西非	8月27	渣華
加朗寶	CARRONBANK	東南非	8月29	銀行
德維瑞	TIDRA	西南非	8月29	寶昌

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
利巴	NEGBA	美國	8月16	新興行
哥蘭嘉	GORANKA	美國	8月16	華林
大之家	TIJUCA	美國	8月16	多利順
東方銀河	EASTERN GALAXY	美國	8月16	美郵
香港商船	HONGKONGIMPORTER	美國	8月[illegible]	港郵
日本郵	JAPAN MAIL	加美	8月17	昌來
基士嘉	KYSKA	美國	8月18	昌來
瑪倫馬士基	MAREN MAERSK	美國	8月18	捷成
山春丸	YAMAHARU MARU	美國	8月18	萬國
滿大那丸	MONTANA MARU	美國	8月19	太平
好富銀花	HOEGH SILVER SPRAY	美國西岸	8月19	吉時
	PIONEER MYTH	美國	8月20	美輪
奧利根郵	OREGON MAIL	美國	8月20	昌來
芬寶	FERNBANK	美國	8月20	多利順
列治門丸	RICHMOND MARU	美國	8月20	大同
來利寶斯	LLOYD BAKKE	美國	8月21	鐵行
香港熊	HONG KONG BEAR	美國	8月21	美輪
奧勒干	OREGON	美國	8月22	渣甸
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國	8月22	總統
亞波羅尼亞	APOLLONIA	美國	8月23	海通
拉美玲	LARS MELING	美國	8月23	太古
飛行企業第二	FLYING ENTERPRISE NO.2	美國	8月27	和捷
夏利臣總統	PRES. HARRISON	美國	8月28	總統
寶根維利	BOUGAINVILLE	美國	8月29	銀行

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
萬克隆	VAN CLOON	紐西蘭	8月16	渣華
亞拉富拉	ARAFURA	澳洲	8月17	鐵行
芝華宜	TJIWANGI	澳洲	8月18	渣華
安順	ANSHUN	澳洲	8月18	太古
芝罘	CHEFOO	西澳洲	8月22	太古
科士蒂琪	KRISTIN BAKKE	西澳洲	8月23	鐵行
浙江	CHEKIEANG	南太平洋	8月24	太古
蘇州	SOOCHOW	紐西蘭	8月28	太古
美路士	MILOS	澳洲南太平洋	8月28	天祥
東方	EASTERN	澳洲	8月29	鐵行
阿加地亞	ARCADIA	澳洲	8月30	鐵行
萬諾	VAN NOORT	紐西蘭	8月31	渣華
長沙	CHANGSHA	澳洲	9月1	太古

截郵時間

今日空郵（星期二）

中國大陸	下午六時
錫蘭、伊朗、埃及、歐洲	上午八時
加拿大	上午十一時
巴基斯坦、中東、亞丁、英國、西德、非洲、法國、菲律賓	中午十二時
瑞士、泰國、馬來亞、北婆羅洲、印尼	下午二時
夏威夷、美國、中南北美	下午三時
新幾內亞、日本、澳洲、紐西蘭、非安、台灣	下午六時

平郵 中國大陸 下午六時

北婆羅洲、沙勝越、黎巴嫩、敘利亞 中午十二時；新西蘭 下午二時；澳門 下午一時、六時

明日空郵（星期三）

中國大陸	下午六時
台灣、南朝鮮	上午十一時
菲律賓、西伊里安	中午十二時
埃及、英國、緬甸、尼日利亞、荷蘭、比利時、西德、法國	中午十二時
夏威夷、美國、中南北美、加拿大	下午三時
印度、巴基斯坦、亞丁、非洲、澳葡路斯、瑞士、意大利、日本	下午三時
泰國、巴基斯坦、馬來亞、北婆羅洲	下午五時
錫蘭、伊朗、老撾	下午六時

平郵 中國大陸 下午六時

新幾內亞、意大利、瑞士、比利時、荷蘭、西德、伊拉克、阿爾及利亞、加納、象牙海岸 中午十二時；澳門 下午一時、六時

帝國航空：往東京，下午二時開。泰航：往曼谷，下午一時開。快達：往馬尼拉，上午九時四十分開。

海明到少量白米

「海明」，已於前日（十二日）由曼谷開到。該輪此次載來的貨物，其中以食米最多，包括大米一千五百包、米碎和米碎等；其他還有藥材和豬鬃等。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
亞瑪利他	AMARITA（下午八時）	婆羅乃	油蔴地	韓和
萬克隆	VAN CLOON（下午一時）	紐西蘭	B17	渣華
邊多倫	BENDORAN（上午十時）	英國	九龍倉橋	邊行
勃干舍亞	BRECONSHIRE（上午九時）	日本	A15	渣甸
三龍丸	MIRYU MARU（上午十時）	日本	B13	天祥
山明丸	YAMAAKI MARU（上午八時）	日本	A9	萬國
三雲丸	MIKUMO MARU（下午八時）	日本	B15	天祥
芝萬宜	TJIWANGI（上午八時）	澳洲日本	九龍倉橋	渣華
披斯亞士	PERSEUS（上午十時）	歐洲新加坡	太古橋	太古
拔丹	BATAAN（下午一時）	日本	A2	太平
曉生	HEW SANG（上午八時）	斗湖	B22	渣甸
英德	INDUS（上午八時）	新加坡	B8	新興行
富來	ARAFURA（上午十時）	澳洲馬尼拉	九龍倉橋	鐵行
東方銀河	EASTERN GALAXY（上午八時）	美國馬尼拉	A8	美郵
森倫	SHOMRON（下午十時）	西南非	B9	新興行
馬臣萊克	MASON LYKES（晨早）	美國	A20	總統
永光	EVERGLORY（下午）	日本	B3	東方

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
邊麥杜	BENMACDHUI（上午七時）	歐洲	九龍倉橋	邊行
奈良山丸	NARASAN MARU（上午八時）	新加坡印巴	B16	東來
東偉	TONG WEE（下午）	新加坡	A19	頤園
三龍丸	MIRYU MARU（下午）	新加坡	B13	天祥
馬臣萊克	MASON LYKES（下午）	孟買日本美國	A20	總統
華盛頓	WASHINGTON（下午）	西貢	九龍倉橋	渣甸
最上山丸	MOGAMISAN MARU（下午）	美國	A18	東來
保高達	BOGOTA（下午）	歐洲	A10	寶隆
吾妻山丸	AZUMASAN MARU（下午）	科倫坡新加坡印巴	A11	東來
順盛	SHUN SHING（下午）	新加坡馬六甲	油蔴地	捷順
恒爾	SIRIUS（下午）	新加坡	B10	廣洲
夏利蒙	HERMOD（下午）	馬尼拉	B23	多利順
國宇	KUO FU（下午）	高雄	油蔴地	遠東
協伸丸	KYOSHIN MARU（下午）	馬尼拉	B9	東來
季里諾總統	PRES. QUIRINO（下午六時）	洛杉磯紐約	A3	美邦

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
荷爾達馬士基	HULDA MAERSK	美國馬尼拉	A	捷成
墨西哥丸	MEXICO MARU	日本	A	東方
加爾各答丸	CALCUTTA MARU	新加坡	A	東方
夏華	HERVAR	山打根	B	多利順
哥蘭嘉	GORANKA	美國	A	華林
大之家	TIJUCA	日本	A	多利順

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
亞羅士	AROS	澳洲	A	天祥
大寶康	TAI POO HONG	金邊	油蔴地	順昌
拔丹	BATAAN	新加坡意荷西德	A2	太平
勃干舍亞	BRECONSHIRE	新加坡歐洲	A15	渣甸
三雲丸	MIKUMO MARU	吉大港加爾各答	B15	天祥
東星	EASTERN STAR	澳洲	A4	渣甸
漢陽	HAN YANG	日本	B6	太古
英德	INDUS	日本	B8	新興行
山明丸	YAMAAKI MARU	日本紐約波士頓	A9	萬國
西波	SABRE PURPOSE	美國	A14	太平洋

日正汽船株式會社 NISSHO LINE

明達 BRENDA 八月十六日裝貨 八月十七日開行 往海防、西貢

帝樂 DEELOCK 八月廿五日裝貨 八月廿六日開行 往新加坡、檳城、巴生、…

總代理：海外聯合海運有限公司

大連輪 S.S. DAIREN 廿二日開行 往仰光、科倫坡、孟買、喀喇嗌

中太輪船有限公司

鐵行輪船公司

落貨日期

船名	上海	香港	開往港口
珍達 CHANDA	—	8月17-18日	科倫坡、喀拉蚩、波斯灣
新嘉坡 SINGAPORE	—	8月16-17日	[illegible]
蘭利 RANEE	—	8月18-19日	檳城、仰光、加爾各答、吉大港
東方 EASTERN	—	8月26-29日	[illegible]
奧沙打 OZARDA	8月21-22日	8月26-28日	科倫坡、喀拉蚩、波斯灣

「樂福」S.S. "ROCHFORD" 由上海來 定於八月十六日抵港 八月十七日開往星加坡 請收貨人速來本公司辦理提貨手續 華夏企業有限公司啓

大寶康 S.S. TAI POO HONG 八月十四、十五日落貨 十五日下午開行 往金邊 順昌航業有限公司謹啓

順盛 八月十三日落貨 十四日下午開行 往石叻、馬六甲 捷順船務有限公司啓

海皇 八月十八日落貨 十九日開行 往石叻、庇能 捷順船務有限公司啓

惠刊廣告請撥電話四三八一〇八

輪船停泊處

士丹利盾七人賽 賽期定在九月初
今天起接受報名廿七截止廿八編秩序
來屆甲組十二隊只一隊降班

情報

足總昨天下午六時在該會會議室內舉行聯賽管理委員會會議，抽籤編排下屆各組聯賽首周秩序，並議決於下月中旬舉辦七人木盾淘汰賽。

會議首先討論有關丙組怡和及空軍申請留級事。由於空軍的留級，將直接影響下屆甲組聯賽隊伍的升降制，因此，陳滌川建議另行淡論乙組隊伍填補該隊之缺。但其後經解釋說，目前實在沒有一支適當的乙組隊伍，可以填補甲組空缺，在沒有辦法之餘，會議最後一致通過接納空軍和怡和留級，甲組聯賽，共有十二隊之數。至於下屆「開鑼」日期，則仍是九月廿九日（星期六）、卅日（星期日）爲首周秩序開始之期。甲組聯賽來屆雖只有十二隊，但全季比賽仍將有廿二周之多。

至於將來的「升降」問題，下屆由乙組升甲組的隊伍，只有東昇一隊；但來屆降班的，亦將只有一隊。另外，會上又通過，於下屆新戰季開始時，再行研究有關留會申請留級問題。

定期九月廿九開鑼 來屆甲組聯賽秩序
南巴愉元首周碰頭
其餘組別聯賽秩序亦編定公布

抽籤編排下屆首周秩序結果，在大場比賽中，按各隊現有人手看，較有苗頭的，有愉園對元朗及南華對九巴兩場，其餘四場，都是略有距離的比賽。但由於下屆全是清一色甲組會隊伍，競爭定必激烈，雖然來屆降班的只有一隊，但實力相距不遠的中游隊，要保留其甲組地位，就更非場場力鬥不可了。

隨後，會議委任夏仙、李文彬、陳滌川三人，負責編排全季各組聯賽秩序。

其後臨時提議說，一年一度的七人木盾淘汰賽，爲及早決定賽期，以免臨事周章，於是，會議一致通過於下屆聯賽開始前先舉辦七人木盾賽，並決定今天開始接受報名，於本月廿七日（星期一）截止，廿八日（星期二）即召開會議抽籤編排秩序。開賽日期，原則上定於九月八日，但尚須視球場情形而作最後決定。如到時沒有球場舉行，賽期將改爲九月十五日（星期六）、十六日（星期日）及廿二日（星期六）、廿三日（星期日）。

最後，會議通過下屆的名譽球票須發數額。除增加若干名譽票外，足總之十六名「有牌教練」，亦每人獲得一張。現將下屆聯賽首周秩序錄下：

·公孫泰·

聯賽各組首周秩序

甲組

星島	對	光華
五一七	對	傑志
警察	對	東昇
東方	對	東華
愉園	對	元朗
南華	對	九巴

預備組

星島	對	光華
五一七	對	傑志
警察	對	東昇
東方	對	東華
愉園	對	元朗
南華	對	九巴

乙組

陸軍	對	約瑟
電話	對	港會
警吏	對	嘉山
中華	對	太古
空軍	對	流浪
郵政	對	澳英
警察	對	絹弘
大東	對	輪空

丙組

電車	對	娓光
港大	對	浩士
鐵城	對	中健
天鵝	對	航健
屈臣	對	怡和
流華	對	絹弘
煤氣	對	天聯
港會	對	均益

數球會伺機拉角下 傑志巨班原議 現況岌岌可危
東華正擬去信小黑遠程斟介

有幾個尚未組到巨班的，要算是傑志了。於球季開始時，傑志能否組成巨型班的陣容，出現在聯賽中，目前實是一個謎。

到現在爲止，傑志內定爲囊中物的「三劍俠」姚、黃、陳，前者（小黑）爲東華虎視眈眈，而後兩人（羅、陳）則爲愉園所大力邀請，

愉園的用意，是以此加上劉添、黃文偉等，配合現已簽字的球將，仍稱得上是巨班。既然東、愉要向傑志的球員開刀，而亦深不可測，故傑志要組成巨班，實難上加難。根據最近拉角所見，傑志場場戰敗，就可知道傑志隊未來的命運了。

李志剛、曾展銅這兩個東華重臣，承邀請姚卓然加入，使東華的陣容更豐富。曾展銅時常與「姚小黑」一起「做戲」，已成交好的「戲友」，故李志剛、方潤華均主張去函「小黑」聯絡，一俟剛得仔去定盤數床，這求再斟實。

傑志面臨護關戰？
霍梁自感人微言輕 東華正擬乘機拉攏
東光今共商義賽霍梁將與會

東華會主席方潤華，今日將約晤東華三院中人，並邀請光華的首腦參加，研究下月初旬舉行義賽的問題。今日的聚會，除商談上述題外，據說還有「一石二鳥」的作用。

據聞傳來消息說，今日兩會聚商時，傑志重臣霍禮生（亦可當爲三隊總理）、梁德謙亦將被邀請。前者東華曾一再商請爲會員，後者東華亦擬請爲足球部主任。根據預料他們都會成爲座上客的。

昨晚，梁德謙對朋友說，東華此次邀他列席今日的聚會，很想爲他賣來，是頗有殺風的，但他還在考慮中。他又承認，傑志本屆組班第一回合失敗，而且敗得很慘，非要在第二回合中爭取勝利不可，否則傑志的巨班計劃便要付諸流水了。

對於傑志爲甚麼會在第一回合中失敗，梁德謙說是「人微言輕」，因爲傑志計劃保守，他雖是主任，但仍要秉承此一計劃去做，故不得不失敗云。

關於東華與光華作一場慈善賽，雙方首腦已經同意，今天將具體研究賽的有關事情，同時準備向有關方面申請。·曾瑞宣·

澳門小球隊 勝負於有榮

澳門小型球隊，昨日下午在修頓球場對有榮隊。由於有榮隊的實力強勁，故被拖在一路教有榮所控制。兩場比賽結果是頭場有榮勝四比二，次場有榮勝四比〇。賽後賓英東在麗宮設宴招待澳隊。至此，澳門訪港之行，亦告完結。

遠道的滬舊大廈二樓十三號A宿舍，定十五人伙，屆時各球員亦須到新宿舍觀光。主席方潤華屆時將主持儀禮，並作晚餐慶祝。·林易生·

華協同人會 十七選新員
羅胡兩人將分任要職

華協周年會員大會，延期在本月十七日舉行，選舉新職員。預料來屆內閣到時將可順利產生了。

這次華協改選，本來在上月底便已進行，但在開會前夕，由於內閣人選未獲協議，因而臨時改期，延期到本月中旬始行開會。

據悉，華協的現屆主席已告任滿，他很長時間內也未找到適當的人選。直到最近，會中才有人主張由羅鑑德出任此職，而以胡觀鄂爲總幹事，但此職未獲圈中人所贊同，遂另行推選則人出來。在協周年會員大會之期，還不得不延後了。

近來經過圈內若干首腦斡旋，以及經過昨天在「大同」的茶敘，多數人已贊同由羅鑑德出當主席，至於總幹事的人選，由於九龍派也沒有提出具體的名選，所以由胡觀鄂走馬上任的可能性仍然很大。

昨據羅鑑德表示：如果自己被選爲華協的主席，將大力搞好會務。

另據胡觀鄂說：關於總幹事之職，自己實無意思，因爲近年來對國內的事情已經隨後。但是，既然有人不主張由胡擔出任這幹事，覺得他與羅鑑德同爲華協中人，所以大家說到自己時，亦會力肩負此職。

那華「蘇州屎」稱姊，首先便是要把食物部因爲這個問題早已拖延幾年，不應再此不加解決。至於總幹事的人選，副會長屆時說爲總經理，但最後與自己合作均表歡迎。

修頓籃球賽 流星南國勝

修頓籃球錦標賽，昨晚有兩場勝方的入圍爭奪戰上演，都是勢力均敵的重要戰。頭場非力敵的重要戰，流星對紅番之戰，亦屬開創烈角逐，結果流星以六十九比六十七擊敗紅番。次場南國對警察，結果六十四比五十九，南國勝利地獲得入圍。

黃兆和一擺樣者一昨爲青訓班作示範表演時情形

泰國青年軍 擬十月重來
足總定月底討論其事

泰國青年足球隊，擬於今年十月中旬來港比賽，將於本月底開會時，由小組討論這件事情。

據悉，泰國青年足球隊昨日有信給足總，準備今年十月十三和十四兩日，來港比賽兩場，條件只要求主方招待七天的食宿。

各軍在今年初夏時曾派出青年軍隊，來港比賽，當時主方的足總大力培植青年球員，現在正值那時候，泰國青年隊想組隊重來，球於條件不苛，料會有很大的影響，預料主方將會接納。現在足總小組定於本月廿二日開會，屆時將會討論該軍的來函了。·吟英·

球賽收入寡多 關鍵在乎球風
幾項支出數目增加

近來，足總一些人頗爲關懷會的經濟情況已陷於「危險時期」，其實，足總在經費的支出方面確有許多地方可以撙節，有些部門的支出也確實是越來越大；但一般說來，足球總會有限公司的，正像本版前幾天所報道的「業務」報是大有作爲的，足總在上一季中有四萬多元的盈餘。

一年來，足總的財政情況如何，足總同人大會時將會提出報告，現僅就所知補充上周四本版的報道。

聯賽所得甚不穩定

聯賽、銀牌賽的收入情況，是不穩定的。不妨比較一下：一九五九至六〇年——聯賽中佔得「佣金」三萬三千七百多元，銀牌得一萬零三百多元；一九六〇至六一年——聯賽得二萬二千五百多元，銀牌得一萬四千多元；上季——聯賽得二萬三千五百四十八元，

外隊訪港高潮未過

上季共有六支歐美外隊（不包括亞洲地區球隊）訪港，全部收入高達一百卅八萬二千六百餘元，九六〇至六一年度四歐美隊訪港，總收入是九十一萬六百廿五元；一九五九至六〇年度，只有兩隊美國隊訪港，總收入七十二萬九千九百餘元。

上季，球證、旁證費一共支出二萬六千七百元（尚未包括外隊在港的比賽在內），再上兩季則只有二萬二千一百五十八元和一萬八千多元。來回，球證費用已決定提高，此項支出必然會大增。

招待訪港各外隊職員的餘興節目費，過去每隊很少超過一千元，但上季接待六支外隊時，每隊用去一千五百元（數目均是這麼湊巧），合計九千大元，此項支出爲歷屆之最。

多，銀牌則只有五千八百九十九元多。

接連的三個球季，這兩項進賬起伏沒有規律，這固然不能說明球迷的對球興趣下降，關鍵恐怕還在於各隊各球員表現的好壞，以及秩序的編排情況（特別是銀牌），比如上季的銀牌賽，勁旅如愉園、傑志一早便被淘汰，最後由南華與警察爭霸，當然不可能吸引很多球迷了！

九五九年度開始的一連三屆，球迷在五九年度的每年都有一百多萬港元收入，但事實證明如此，因爲上季來港的六隊中，最後兩港的英國陸軍隊和西德隊的上座情況太特殊，這特殊之處非由於球迷興趣不濟，而在於前者的體質實在太劣和後者表演的過於天國。如果只拿六隊中的前四隊之收入留（一百一十六萬多元），固然還可以說是相當不俗的。

上座紀錄繫於球風

足總的經濟來源，最主要是靠邀請外隊來表演取利潤，其次便是聯賽、銀牌賽的分賬（按一九五九至六〇年度，此兩項比賽足總分賬曾達四萬五千餘元的高紀錄）。因此，足總如能好好地安排外隊訪港的及增力發動球風，則任何比賽的上座相信都不會差的。·戴文·

愉園英空友賽 定期九月二日舉行

愉園與英國駐港空軍聯隊在本月底與九龍的一支中上游班，互相切磋，實力是不錯的。愉園今年有對方爲此特別邀請，如能與英空軍作一場友誼賽，時間暫定九月二日。

愉園今屆拉角，雖似乎執輸，但亦邀得一批青抽青打的青年好手，不失爲一支中上游班的對手。昨天，愉園重臣陳光與英國空軍聯隊聯絡接頭，請他們與英空軍作一場比賽，結果雙方都表示應允，而且已與空軍代表巴瑞拔洽，審定於九月二日作一場友誼賽，但具體比賽場地，除鑽石山外，英空軍正式參加雖然有已經派員比賽，恐在九龍的場地，或借用南華二場外，預計下周可決定。

光華闢室集宿 今起花墟晨操
水龍王力言並未飛鄧森

光華足球隊爲了迎接未來的一連串比賽，保持旺盛的本色，決定從今天開始召集下屆球員舉行晨操，以後每逢星期二、三、四、五舉行，主要是以練習氣力爲主。

光華足球隊的教練及鄭錦昌、梁偉明、鄧森，指導該隊球員參加練習。

光華足球隊屆下甲組球員，昨晚假旺角酒店舉行推招，今晨開始假九龍花墟球場晨操，務求保持佳態。

光華這次推出集訓工作，身爲班主的鄭錦昌，邀請將以「監軍」的姿態出現，監督球員的操練情形。

昨據鄭錦昌說：光華邀請鄧森，現已轉任東昇出任「教頭」，但在此以前，曾有人聯傳水龍王「飛」鄧森一事，他特別聲明並無其事。他說，在很早以前，光華已向鄧森說明：光華下屆仍要請其擔任教練，但希望鄧森能夠到場，並在每周主持晨操和練習。但其後鄧森已出任東昇教頭，不再分身有術，是以鄧森的未定，但鄧森指導過光華，已有一定基礎，光華爲了照顧其利益，由鄧森推薦的球員，也是很好的，才會有鄧森出任此職，將以拼命三郎的姿態，也是很勉勵，才會有這樣的表現。·晏之·

警察數十球員 今午集體簽字
有恆集訓亦定今日開始
該會近發掘不少新血甲組後備不虞

警察體育會足球部下甲組、預備組、乙組足球隊球員，定於今天下午五時開始在花墟球場集體簽字。本屆二、四組球場進行集體訓練，以後每週二、四舉行，並將召集各球員操練。今天警察球員集體簽字之後，即組織成軍。

警察體育會來函決定派出甲組、預備組、乙組三支球隊參加足總主辦的聯賽，該會爲了應付未來的一連串比賽，決由今天開始在該會球場進行有計劃的大規模練習，並分別指導、何成兩人在指揮練習。

警察甲組教練陳光，於「巴西腳」黃永強東山復出，由於他的技術不錯，各門一關可以有把握，對該隊鋒線威力來說，可增加不少。

警察分區賽中由去年組開始採取新制度，凡是參加過足總主辦的各組球員均不得參加，而是以栽培新人爲目的，成爲該會新血的來源。在最近結束的分區比賽中，該會發掘了不少新人，何成均認爲甚有希望，經過若干時間的訓練後，將準備派在甲組隊伍效力。

警察足球隊球員今天傍晚之後，即召集各球員集體簽字，昨天該會職員已往足總領取簽字紙六十張，如報名球員因事未能參加，就於日期另行補辦手續。·吳錦安·

另悉，英駐港東姑隊來港期間，擬於九月二日和四日兩天，與本港的甲組球隊比賽兩場。與方會去函足總，但因未有外間球場，但以愉園當先行與對方治商。

日來，愉園聯比賽隊作小球，對方今明天便與巴西隊洽商，仍有待愉園與空軍商定。

監聯執委會 主席說改期

監聯第二次執委會原定今日下午八時在會議室召開，但因主席陳氏說，該會因事延期，改定日期另行云。

東方新執委選定
擇期廿三選職員
陳肇川廖烈武將獲重任

東方體育會在前天舉行周年大會，改選結果，選出卅五屆執委共廿三人，計開：陳肇川、李春桃、鍾錦棠、黃毅強、陳肇傑、邱寶鴻、胡熾人、盧寶生、朱參、林喜鈞、陳啟堂、徐燦棠、廖烈武、陳祥、鄭永生、黃之英、黃錦、陳燦勳、吳啟明、謝展鵬、陳錦川、李鳳、李杏、同時選出執委七十一人。

青訓班昨續上課
黃兆和示範表演

足總青年訓練班，昨天繼續在花墟球場上課，由黃兆和負責作示範表演，和有關球理、球例等講課。

足總青年訓練班昨天下午由黃兆和主持，講授傳球、頂球等功夫。

門將訓練由黃兆和主持，講授該門基本動作，向所有學員作示範表演，結果，學員都全神貫注。黃兆和作示範後，並由學員模仿操練，由助教詳細解說。

海天泳隊訪澳 獲得平手返港

海天體育會游泳隊，日前應澳門泳隊邀請，赴澳作友誼賽，比賽結果雙方和局。

第四班馬綜合評

忠靈山

本周賽馬...

帝妃

藍色多瑙河

成威

撲逵

黃門騎師

明天九院聯映 中央 光明 東方 國泰 金門 京華 江南 新華 東華
七彩 特技
雙劍盟

羊城食家 陸羽茶經 羊城食譜
泰華飯店
陸海通飯店
晚飯宵夜 味高價廉

買唱機 摄機我
收音機

玩十相每副送 炭什 天生行興記
大公報分類廣告 電話四三八一一〇八

頭暈 心跳 血高 或低

肉魚麵 信裕公司

版新衛天 平·靚·快

明新花店

風濕 氣 蔡普超

潘柏 民間秘方 特效驗方

遠東健康院 皮膚 風濕

安東尼柏堅斯—不愛年輕女孩子

·小百合·

在最近，當安東尼·柏堅斯和「Phaedra」的女主角瑪琍娜·梅高麗在希臘拍「Phaedra」一片時，曾有人傳說他們在戀愛了，但這傳說並不見得熱鬧，後來也沒有下文了。

在今天的荷里活，成就較大而私生活又戲劇的年輕小生，安東尼·柏堅斯似乎是其中的一個。他之所以有如今麗園的崇高基礎，一方面是因爲他的演戲的才能和有個性的外貌。另一方面，也是因爲他對女性富有吸引力：他那猶如縮影中有點滑稽的臉孔，深而充滿情感的眼睛，以及那裂曲的温暖的笑容，都很能給女人一種好感，這就造成了他受女性歡迎的原因。

很多成名的男演員是以動人的外表和瀟灑的風度來賺錢的，但安東尼·柏堅斯把演技看得比一切都更重要。他肯深入地去研究他所飾演的角色的。他很少時間到外邊去尋樂。雖然很多電影明星到羅馬拍片，都會和其他的羅馬人一樣，在城市偉利島玩個通宵，流連忘返。可是，當柏堅斯拍完一天的戲後，卻情願躲在酒店的房間裏研究角色創作，而斷絕外間的一切應酬。

也許他這種把電影工作看得如此重視的態度，是受到他的父親——奧斯古·柏堅斯的遺傳性的影響的。沒有人能使他忘記他父親的這種精神。他的父親也是一個電影工作者兼演員。安東尼·柏堅斯的第一部影片是史賓沙·德里西和珍·西蒙絲主演的「紅伶夢」（THE ACTRESS），當時史賓沙·德里西曾勉勵他說：「我希望你成爲一個好的演員，正如你父親一樣。」從那時起，安東尼·柏堅斯便決意在這方面下功夫，不斷地鍛鍊自己。

到現在爲止，安東尼·柏堅斯已演過不少角色，而且演來都很成功。他每年平均拍兩部片子，而且還抽出時間到百老匯演舞台劇。他一共演出過四部舞台劇，其中最著名的一部是「茶與同情」。當該劇上演的時候，曾得到各方面的好評。

安東尼·柏堅斯第一次和蘇菲亞·羅蘭合作是在「榆樹下的愛情」一片中，雖然他比羅蘭年長兩歲，但他那幼稚的孩子氣，使人看起來他比她還要年輕。而羅蘭簡直就把他當作一個小孩子一樣。他們之間相處得十分和好，羅蘭更對人說過：「我喜歡他！」在最近，他們又再度攜手，合演了「Five miles to midnight」（深夜前的五里路）。

安東尼·柏堅斯對朋友十分關懷，很有人情味，跟他合作過的人，都有這種感覺。

他是一個有成就的人，也是一個神經質的人。莎莉·麥蓮說：「他爲人幽默，而且有勇氣……」

在「何日君再來」一片的拍攝過程中，安東尼·柏堅斯對英格烈·褒曼的印象是：「我有機會與她合作，實在是我的光榮。她是我理想中的女性：充滿了才華、魅力、溫柔和對人的了解。對於我來說，一個女人就是一種美的接觸。和年輕的女孩子在一起，我感到愉快，但她們那種大膽輕浮的作風，我卻很不以爲然……」

夏萍戲中晒槓底「義犬孤鴻」試新裝

在新潮公司新片「義犬孤鴻」一片中，夏萍扮演一個富家太太，在服裝上爲了配合劇情的需要，她曾「大晒槓底」，件件不同，而且沒有一件衣服不是經過精心設計的。

在粵語電影圈中，嘉玲的衣着，最爲凸出別緻，但夏萍自己設計的服裝，也得到同在「義犬孤鴻」演出的小情人李敏讚賞。尤其是夏萍每一件旗袍的設計，都是標開膊上，據她解釋，這雖是古老款式，但頗爲舒服，如果佩帶項鍊，那就更比斜標美觀而實際了。（萱）

影話

當她第一次出現銀幕時，荷里活的女王老五金露華，是以一部警匪偵探片和觀眾見面，稍後她因此一砲而紅，先後主演了希治閣導演的「迷魂記」、「狂戀」以至去年上映的「做情恨」的導演季奈·呂拔英夫，打得火熱，並且風傳人們說她和「做情恨」已到論婚嫁的地步。但時至今天，她仍以獨身出而作爲這部「石榴裙下四少爺」的老闆，和人合作拍成了本片。

金露華在情場上雖未得意，但在影壇上卻一天天的竄紅，這恐怕借助她那一把金嗓之功很大。過去金露華所演的影片，我除了覺得她像一個等待別人採摘的成熟蘋果之外，其他的並無是處。她的那雙眼睛，食慾得像是餓狼的眼睛，流露着對異性的饑渴，所以才被荷里活譽爲「性感」，而將她捧紅起來。照她所演過的影片看來，她所扮演的角色幾乎大同小異，並且一脈相承，直到了「做情恨」可說已達到了頂點。她假如再繼續從這條路演下去，這位金髮女郎在藝術上的生命恐怕不會長久的。

大概金露華也發覺自己的危機，因此才自掏腰包

高級的鹹濕喜劇 —談「石榴裙下四少爺」

（Boys Night Out）

焦若詩

來轉變戲路，第一次扮演喜劇的角色。無疑這部影片是算得成功的，但卻不是金露華本人的成功——因爲她在片中，即許是演喜劇也吧，多少還有點像從前的金露華，未能十分放得開。

那麼，這部影片成功的地方在什麼地方呢？在於所有的配角都演得妙，四位少爺固然中規中矩；三位太太和一位老太太，也很稱職，即許是那位出租公寓的胖子，演來亦相當的絕。另外，就是這部影片的編導能夠很巧妙地達到了高級鹹濕的效果。

比方，影片中雖曾公開地提到了「性」字，並且以「成人的性幻想」作爲素材，但卻樂而不淫；經驗風趣，對白幽默，諷刺到美國「自傾階級」的生活空虛的實質，絕不像「做情恨」那樣令人噁心。

影片中的笑料，是放在四個自傾階級和一個金髮女郎的身上。他們有共通的地方，就是他們都是中層階級的自傾階級，生活過得很富裕，但美國社會光怪陸離的宣傳和色情的享受，使他們不甘寂寞地過下去，於是三個有季常癖的丈夫和一個王老五，眼見人家翻奮往邊的生活而爲之動心，可惜自己的經濟能力又負擔不來，那麼唯有合夥尋樂，租到一間廉價的公寓，實行來金屋藏嬌。有人將這部影片來比「桃色公寓」，但我覺得它的揭發深度雖遠不及「桃色公寓」，而胡鬧的程度卻有過之。帶着尋求娛樂的心情來看這部影片，倒是可以滿意的。

影片就是拿這種有「七年之癢」的中年男子來開玩笑，而這種玩笑開得恰到不算過火。我很欣賞其中的一個情節變化，就是太太們發覺丈夫忽然大獻殷勤，心知必有古怪，因而才追查出丈夫的淫邪行爲。對於這一點，也許對一些女觀眾會有好感的。

當然，金露華爲要爭取一些觀眾，作了大的犧牲，事實上這是不大可能的，可是戲是一部喜劇嘛，胡鬧一點也是被容許的呢。

或者，青年人對這部影片未必會覺得好看，但中年人就可能會覺得不錯的了。

娛樂

安東尼·柏堅斯的嗜好是多方面的，攝影和唱歌，他都喜愛。尤其是唱歌，已不只是他樂的興趣，而且成爲他事業的一部份了。最近他已完成了他的第三張唱片，名叫「嘛我們游泳在月色之下」。這張唱片，單在法國就已售出了五十萬張。

安東尼·柏堅斯對他事業心很重，前一陣子，他更對人說：「演戲將會是我的終生事業，當我演戲的時候，我會感到非常快樂，如果生活上缺乏了電影，我想我是會枯燥乏味的。我要把全部精神和體力貢獻於電影工作，並且，我要以更大的信心，不斷地使自己取得更大的進步。」

柏堅斯幾乎會跟大部份荷里活的紅女星合作過，他一直希望能跟瑪莉蓮·夢露合演，但如今夢露已死，他的願望已成爲一個終生的遺憾了！

他還是一個天真的小孩氣去做一些別人不會去做的傻事。也可以說，

景色奇詭與別不同 平洲島賞千層岩

·赤予·

遊山玩水

如果你對離開港九不遠的旅遊地方都膩厭了，這裏不妨試去一個極有趣、別具風光的地方玩玩。這是一個名爲平洲的小島。請勿誤會，這平洲並不是銅鑼灣附近的坪洲。

平洲位於九龍的東北海域，與塔門遙遙相對。平洲這個小島在一般人的印象中是陌生的，但我這樣告訴大家，它原來與塔門島相近，那麼，對於這個小島的位置在何方，大家心裏會有一個輪廓的概念了吧？到底，去過塔門玩的人實在已經不少。

澳門與香港一衣帶水，三小時的水程就可到達，然而縱使是這短短的距離，在我們香港客的眼中看來，澳門與香港是大異其趣的，種種式式都是大異其趣的，市街、建築物有所不同，甚至連海水的顏色也是不相同的。這一切，給來自香港的旅客們一種特異的感覺。

而平洲，對來自港九市區的旅客們，其印象也是奇特的，雖然同是在香港的範圍之內。

廣東民間的有一種食品叫作千層糕，主要是用米粉分次一層一層的蒸製而成。平洲島上有一種岩石，帶橙黃色，看來也是千層疊疊，跟千層糕極爲相似，踏遍港九新界各地的離島，無法再找到類似的形象，這是平洲島上最大的特色。

由於就地取材的關係，島上的民居極多是用那些千層石堆砌成，構成一種獨特的土風色彩。

雖然這個小島位於邊遠之區，但店舖學校都不缺。在日軍侵略期間，這裏有過一個黑暗時期，很多偷渡和走私的電船都以這裏爲補給站。不過時至今日，這種雞鳴狗盜的人物和時代早成過去了。現在已回復成爲一個寧謐安靜的漁村了。

島上可遊的地方不少，而在夏天說來，那個大海灘尤其誘人；土人呼這海灘爲白沙灘，灘長沙白，海水澄澈與……態，是盛夏中一個最佳游浴勝地。

說島四週，海邊上可隨便俯拾到貝殼，式式俱備，蔚爲大觀。海岸上還有一些小石粒，七彩斑斕，亦是一種可愛的小玩物。橙色的海邊千層岩石上，時有千百白鶴棲集，齊歇其間，每當夕陽將下，白羽、紅岩與瑰麗的晚霞及金蛇萬道的餘光交映，那奇麗的神秘的情景，幾非人間。

平洲每日有街渡來往於大埔元洲仔間，交通沒有任何不便，島上雖然沒有旅店，但旅客可於民居或店舖投宿，主人熱情淳樸，實至如歸。

小謎語

·濃·

一、有子幾時林木 剪除雜草爲餅（猜導演名一）

二、耳畔但聞東風 大王已懶落可人（猜國語片演員一）

（謎底在本版找）

電懋新片「寶劍盟」中的雷明（右）曾達華（中）和梁醒波（左）。

武俠片有復甦勢

去年秋天，武俠打鬥片好像已經開到荼蘼，星洲一些片商，香港的製片家立時面帶唇白，噤若寒蟬，好像再也不敢冒險了。但曾幾何時，武俠片到最近又有復甦之勢。就是前一陣子，「峨嵋三劍俠」收得滿堂紅，超過二十萬，更前一些時候，「仙鶴神針大結局」創了個廿八萬元的紀錄，因此影圈裏不少人對武俠片又看好了。

這一期的粵語片期，就用兄弟公司的「神偷情賊」和電懋的「寶劍盟」打對台。一邊是謝賢嘉玲，一邊是白燕……電懋國語片「好事成雙」，又趕上了「寶劍盟」，這陣仗倒是挺硬的呢！（甫）

娛樂手記

旅行的事情來說，電影圈就有幾種不同的說法，有說主要是關灣趣還到那邊去接洽些有關生意上的事務，也有人把林黛不久前小產的事扯在一塊兒，因此推論她的健康有問題……反正捕風捉影的事兒多着啦！

其實早在林黛的「首次」蜜月歸來，她就曾說去東京補度蜜月，只要時間許可，我得「補」上一次。

電影圈邊的消息，那種以訛傳訛的猛度，有時候真叫人聽了會嚇笑個半嗔。

就拿這次林黛跟她的姑爺上歐洲

林黛歸來演「紅娘」

李妮

。這次個算如願以償，一來再渡蜜月，二來順便上美國辦她的護照手續。她臨行前，叙叙跟我說起此行不會超過一個月，爲的是要趕九月份回來開新戲。至於什麼戲呢？她說自己也還不知道了。根據她所提供的線索，我總算找出了頭緒，原來，林黛返港後主演的新片，將是「紅娘」，這是邵氏繼四季度製片計劃中第一部彩色綜合體古裝歌唱片。

林黛演「紅娘」，計劃大致已敲定，邵氏的內幕消息是，林黛的紅娘，全都用黃梅調演唱，唱詞將參考古本西廂、越劇「西廂記」和評劇「紅娘」等內容……由於今年度本港上映的幾部古裝片……了此片的攝影指導。照這情況看來，「邵氏」已較前重視本港的攝影人才了。從林黛返港主演「紅娘」的事，我恐怕「邵氏」方面有趣的一手內幕……

司花利亞未認老 桃絲黛章迷自己

▲年輕的荷里活女星桃絲黛，算是很受歡迎的，有人說過這樣的話：「從來沒有人在銀幕上能像桃絲黛這樣的使我着迷，我是我自己最忠實的朋友，沒有人能阻止我喜歡她——她自己。」

▲在「春江花月夜」裏飾演那個後來娶了李絲莉·嘉儂的法國老生梅禮士·司花利亞最近對人說：「我在SERUTAN中所扮演的角色……」

▲在英國電視中，有一個名節目叫「基路德醫生」，該片男主角是李察·張伯倫，……是人老心不老哩！

任何電影男星都更多影迷……「加利福尼亞一萬一千封……」（謎底：一、李化，二、陳琦。）

「堂堂」週五響鑼 梁少棠斑指還乃師

·綺華·

武狀元陳錦棠破例復出，參與週五晚（十七）在東樂戲院上演的本週六出新戲「女帝香魂」，梁醒波、鳳凰女、陳好逑、梁少棠、區大慶……

是日也 梁老金臨童其事

[illegible]

大女世界

阮朗作

一三二、怒闖對方動刀兵

但小儀的電話還沒打去，招太的電話可是來了。小儀依說也不讓她知道她在那裏，又向其他地方探詢。而長三的電話又立刻來到，問小儀發生了什麼事情？招太叫她小儀下落。——而她撥了幾個電話同樣找不到她的下落。於兩人在長三家裏見了面，而招太又會在他們面前家之前數分鐘來過。

「小儀和卓君常夜上長三家，她對妹妹說：我已經告訴媽，小鶯卸去了：咁你在那裏休息，她不肯說，她需要安靜，需要休息，要我轉告媽媽，不必慌急，她已經長大了，懂得選擇自己的前途，絕對不會走上歧路……」

八 鋼錦俠肩膽湊 申菁血濺出陣嬌

伏虎王嬌娘 鄭連

小說林

似水年華

憎人日記

瑞新的奇遇

侵華戰爭的一筆賬

日本軍閥害人兼禍國

高嘉

到今年八月十五日（明天），是我國抗戰勝利十七週年紀念日了，同時也是日本投降後的十七週年。

[illegible]

中元節與盂蘭節

何燎

[illegible]

幾乎被獅咬掉腦袋

——一個曾經歷險的馬戲班藝員的自述

喬治·奇勒　暢敏譯

[illegible]

馴獸師喬治·奇勒結婚時，婚禮是在獅子籠中舉行的，客人中除了有六千名男女親友外，還有兩隻雄獅。

大公園

奇妙的巴哈馬火湖

蘇沙集

[illegible]

水荒雜談

[illegible]

大小由之篇

海生

有口有眼

但願有效

歡迎笑我

[illegible]

富於想像

中西小幽默

人可

[illegible]

兩味足矣

[illegible]

可吃的石頭

[illegible]

鑑蟀和養蟀

以剛

[illegible]

順手牽報（漫畫選）

人選

聯劍風雲錄

梁羽生

第七回

[illegible]

奇情偵探短篇 橫財夢

[illegible]

一八六：重作馮婦

[illegible]

小說林

[illegible]

野草

趙航

[illegible]

歷代名妓傳

鄭姍姍

[illegible]

大公報

Ta Kung-Pao

Hennessy Road

Hong Kong

督印人 費彝民

零售港幣